

SƯU TẦM : NGUYỄN HẠNH · TRẦN THỊ THANH NGUYÊN

# TUYỂN TẬP NHỮNG BÀI HÁT TIẾNG ANH NỔI TIẾNG

CÓ LỜI VIỆT THAM KHẢO

TẬP 1



NHÀ XUẤT BẢN TRẺ

1996

**SUU TẦM : NGUYỄN HẠNH - TRẦN THỊ THANH NGUYÊN**

**TUYỂN TẬP  
NHỮNG BÀI HÁT  
TIẾNG ANH  
NỔI TIẾNG**

---

**CÓ LỜI VIỆT THAM KHẢO  
TẬP 1**

**NHÀ XUẤT BẢN TRẺ 1996**

SUỐI TÂM : NGUYỄN H. TRẦN THỊ THANH NGUYỄN (TẬP 1)

# TUYÊN TẬP NHỮNG BÀI HÁT TIẾNG ANH NÓI TIẾNG CÓ LỜI VIỆT THAM KHẢO TẬP 1

In 2000 cuốn khổ 19 x 20 cm tại Xưởng in ĐHTH. Số ĐKKHXB 798/356 do Cục Xuất Bản cấp ngày 2 - 12 - 1995. Quyết định xuất bản số 64 TN/96 của NXB Trẻ ngày 15 - 3 - 96.

In xong và nộp lưu chiểu tháng 4/96.

# BABY I'M A WANT YOU

Ab Bbm7  
 Ba - by I'm a want you . Ba - by I'm a need you . You're the on-  
 ly one I care enough to hurt about Maybe I'm crazy, but I just  
 Db Ab Bbm7  
 can't live with- out your lovin' and af-fec-tion, givin' me di-rec-tion, like a guid  
 Abmaj7 Db Db(C Bass)  
 - ing light to help me through my dark - est hour . . .



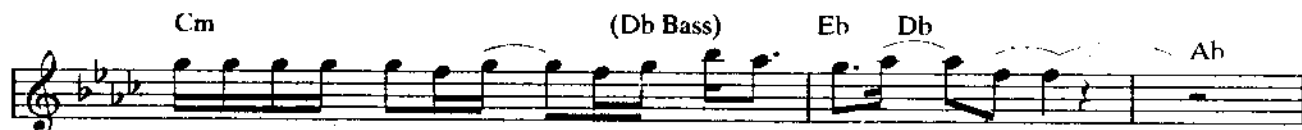


*Lately I'm a prayin' that you'll al-ways be a stay - in' be - side*



*me*

*Used to be my life was just emo - tions pass - ing by*



*Feeling all the while and never really knowing why*



*Lately I'm a pray - in' that you'll al-ways be a stay - in' be - side me.*



*Used to be my life was just e - mo - tions passing by*



*Then you came along and made me laugh and made me cry , You taught me why*



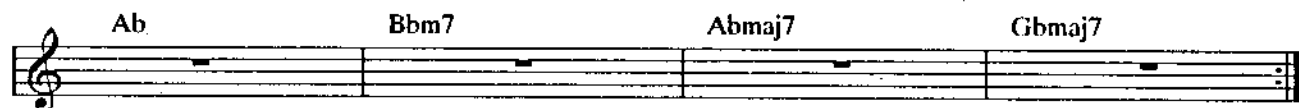
*Ba - by I'm a want you . Ba - by I'm a need you . Oh, it took*



*so long to find you ba - by , ba - by I'm a want you .*



*Baby I'm a need you .*



# BABY I'M A WANT YOU

Người tình, người tình ơi, Em yêu tôi vẫn nhớ em,  
Người duy nhất tôi đây hàng vẫn yêu thương và an ủi  
bên nàng. Đôi khi tôi điên đảo, Nhưng tôi sống không  
thể vắng nàng và mối tình dày công si, xin cho tôi  
được biết yêu, cũng như thể khi tôi được dẫn ra khỏi  
một nơi rất sâu lạnh

Luôn luôn tôi cầu khẩn, rằng cho có em vẫn bên tôi  
từng hàng phút giây. Cuộc sống tôi xin dâng, tình yêu  
và nỗi yêu đương chân thành. Hãy chối bỏ thực tế dù  
cho rằng dấu trong giây phút nào. Luôn luôn tôi cầu  
khẩn rằng cho có em vẫn bên tôi từng phút giây.

Cuộc sống tôi xin dâng tình yêu và nỗi yêu đương  
chân thành. Em đến đã cho tôi tình yêu dù khóc cũng  
như lúc cười. Sao em vẫn hỏi, Người tình, người tình ơi.  
Em yêu tôi nhớ em. Dù cho có xa nhau, tôi vẫn luôn đi  
khắp tìm người tình, người tình ơi ....

# BEAUTIFUL SUNDAY

*Moderato*



*Intro Guitar...*



1. Sun - day mor - ning up with the lark I think I'll take  
I've got some - one waiting for me And when I see her
2. Birds are sing - ing you're by my side Let's take a car  
We'll dri - ve on and follow the sun Making Sun - day



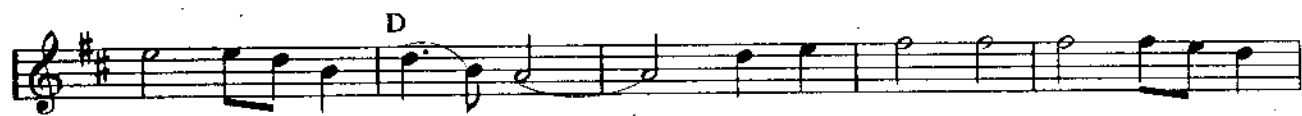
a walk in the park — Hey! hey! hey! it's a beautiful day —  
I know that she'll say — Hey! hey! hey! it's a beautiful day —  
and go for a ride. Hey! hey! hey! it's a beautiful day —  
go on and on Hey! hey! hey! it's a beautiful day —

*D(Refrain)*

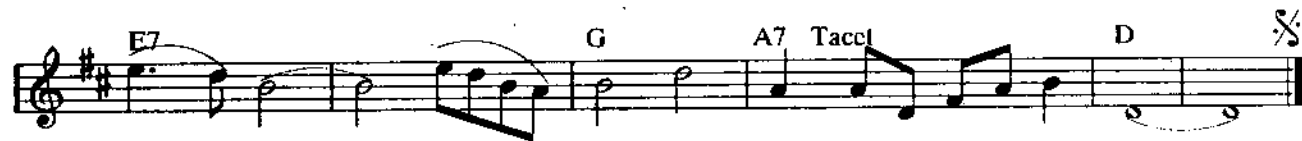


Ha! ha! ha! Beautiful Sun — day — This is my , my ,





my beautiful day ——— When you said, said, said, said that you



loved me ——— Oh! — My, my, my it's a beautiful day —



day — Ha! ha! ha! Beautiful Sun - day — This is my my



my beauti - ful day ——— When you said said said said that you



loved me ——— Oh! — my my my it's a beautiful day.

# CHỦ NHẬT TUYỆT VỜI

(1) Sáng Chúa Nhật đẹp  
Trời trong nắng mai  
Tiếng chim ca đùa  
Làm vui thú thêm  
Ôi! Chúa Nhật  
dem tình yêu đến với người

(2) Sáng Chúa Nhật đẹp  
Người yêu đến chơi  
Với đôi môi hồng  
Nàng sẽ hát ca  
Ôi! Chúa Nhật  
tô đẹp thêm đôi mắt nàng

Hai hai hai Tiếng em đùa tươi cười  
Nhìn say đắm mãi mãi mãi trong tình yêu Cầu  
Nhìn em biết nói nói nói bao lời cho vừa  
Ôi! Ta sẽ nguyện vai kề vịn nhau suốt đời đời  
Đó, đó, đó đó Chúa Nhật xinh đẹp  
Tình yêu đến, đến, đến, đến trong lòng đôi mình  
Người yêu hồi nhớ nhớ đến tình yêu Chúa nhật  
Ôi! ta đến cùng, vui tình yêu trong nắng đẹp

# BOTH SIDES NOW

*Moderately*

C ban us, w  
 F C bay giup siu (toi, quan

1. Bows and flows of an - gel hair, and ice-cream cas-tles in the air, and  
2. Moons and Junes and Fer-ris wheels, the diz-zy dan-cing way you feel, as  
3. Tears and fears and feel-ing proud, to say 'I love you' right out loud,

*mp*

F Dm7 G

fea-ther can-yons <sup>konjan hem</sup> ev 'ry - where , I've looked at clouds that way. But  
 ev - 'ry fai - ry tale comes real, I've looked at clouds that way. But  
 Dreams and schemes and cir - cus crowds, I've looked at clouds that way. But

3 2

C F C Cmaj7 F C

now they on - ly block the sun, they rain and snow on ev - 'ry - one. So  
 now it's just a - no - ther show, you leave'em laugh-ing when you go. And  
 now old friends are act-ing strange, they shake their heads, they say I've changed. But



Dm7 G

ma - ny things I would have done, But clouds got in my way.  
 if you care, don't let them know, Don't give your-self a-way.  
 some-thing's lost but some-thing's gained, In liv - ing ev - 'ry day,

3 2 4

C F C F C F C

I've looked at clouds from both sides now, from up and down and still some-how it's  
 I've looked at love from both sides now from give and take and still some-how it's  
 I've looked at life from both sides now from win and lose and still some-how it's

G F C F C F

cloud il - lu - sions I re - call, I real - ly don't know clouds  
 love's il - lu - sions I re - call, I real - ly don't know love  
 life's il - lu - sions I re - call, I real - ly don't know life

1 2 3  
 2 4 5

C F C F 1.2. C F 3. C

at .. all . ...  
 at .. all .....  
 at .. all ....

to be  
+ up w's  
gains be



A7

- Dm

A7

Dm

Gm

F

A7

there's a calf with a

mournful eye.

*"Who told you what a calf*

*to be.*

ne - ver knowing the

*rea - son* why.

Dm

A7

Dm

A7

Dm

there's a swa - llow ,

winging swift - ly

wings to fly with

like the swallow so

treasures free - dom

like the swallow has

F

A7

Dm

C

F

D

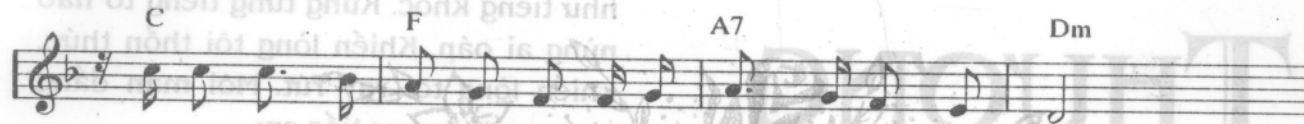
C

F

Dm

through the sky. How the winds are laughing,  
proud and free?<sup>7</sup>  
learned to fly.

*They laugh with all their might*



*Laugh and laugh the whole day through and half the sum-mer's night.*



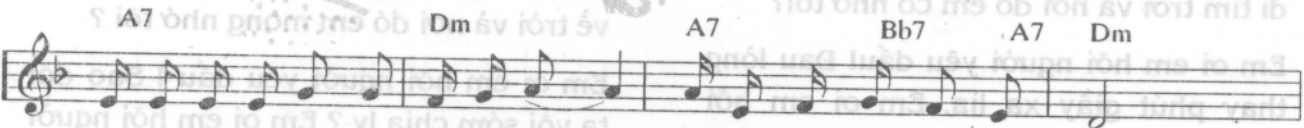
*Don - na Don - na Don - na Don - na ! Don - na Don - na Don - na*



*Don Don-na Don-na Don-na Don - na Don-na Don-na Don-na*



*Don Mm ..... Mm*



*Don-na Don-na Don-na Don-na Don ! Don-na Don-na Don-na Don !*



# THƯƠNG TIẾC

Ánh đèn vàng hiu hắt, khói trầm cay đôi mắt. Em nằm đó sao thôi cười thôi nói ? Đáng buồn còn vương nét. Mắt huyền xưa đã khép, em nằm đó như đang mơ mộng gì ?

Em theo mây bay đi quên cuộc đời, đời đầy nghĩa thương đau. Mây đưa em bay đi tìm trời và nơi đó em có nhớ tôi ?

Em ơi em hỏi người yêu dấu ! Đau lòng thay phút giây xa lìa. Em ơi em hỏi người yêu dấu ! Đau lòng thay phút giây xa lìa

Tiếng đàn ai buông lời, tiếng đàn như tiếng khóc. Rung từng tiếng tơ não nùng ai oán. Khiến lòng tôi thổn thức, khiến lòng tôi ray rứt. Mỗi mạn đắng nước mắt thương tiếc em

Em theo mây bay quên cuộc tình, người đời những đổi gian. Mây đưa em bay đi về trời và nơi đó em mong nhớ tôi ?

Em ơi em hỏi người yêu dấu ! Sao đời ta vội sớm chia ly ? Em ơi em hỏi người yêu dấu ! Hết rồi tôi mất em thật rồi.

Tiếng đàn ai buông lời, tiếng đàn như tiếng khóc. Rung từng tiếng tơ não nùng ai oán. Khiến lòng tôi thổn thức, khiến lòng tôi ray rứt. Mỗi mạn đắng nước mắt thương tiếc em

Em theo mây bay quên cuộc tình, người đời những đổi gian. Mây đưa em bay đi về trời và nơi đó em mong nhớ tôi ?

Em ơi em hỏi người yêu dấu ! Sao đời ta vội sớm chia ly ? Em ơi em hỏi người yêu dấu ! Hết rồi tôi mất em thật rồi

***DON'T LET ME DOWN***

*Slowly* (♩ – 80-84)

**Vocal**

*Guitar ...*

*Don't let me down*

*Don't let me*

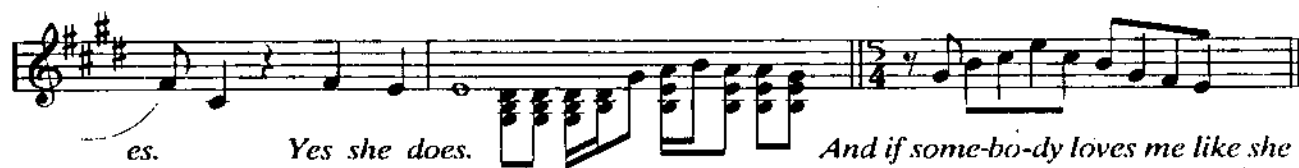
*down.*

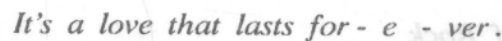
*Don't let me down*

*Don't let me*

*down.*

*No-bo-dy e - ver loves me like she does. Ooh she do -*







# FERNANDO

*Surf Rock*



*Can you hear the drum Fernando ? I remember long a -*



*go another starry night like this*

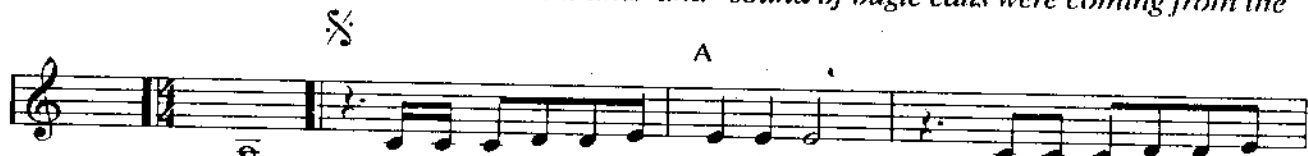
*In the fire - light Fernando*



*You were humming to yourself and softly strumming your gui -*



- tar. I could hear the distant drums and sound of bugle calls were coming from the



far They were closer now Fernando Ev'ry ho - ur , ev 'ry  
Now we're old and grey Fernando And since many year I



minute seemed to last eternally .  
haven't seen a rifle in your hand .

I was so afraid Fernando,  
Can you hear the drums Fernando?

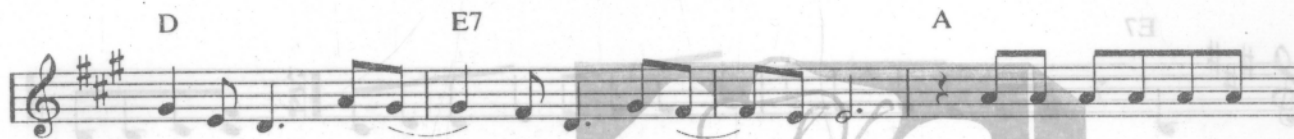


We were young and full of life and none of us prepared to die And I'm not ashamed  
Do you still recall the frightful night we crossed the Rio Grande ? I can see it in your



to say the roar of guns and cannons almost made me cry.  
eyes how proud you were to fight for freedom in this land.

There was something in the



air that night the stars were bright Fernando They were shining there for



you and me for li-ber-ty Fernando Though we never thought that we could los



there's no regret. If I had to do the



same again. I would my friend Fernando



# FERNANDO

Cuộc đời này không trao riêng ai  
Nụ cười đầu tiên kia chắc phải  
Khi bao yêu thương nhân lên từng ngày  
Mặt trời hồng nghiêng nghiêng trên đôi vai  
Nhìn mọi người ta đang chấp cánh tương lai  
Tuy xa sao như gần lại và từng chiều mưa sao qua  
Ánh mắt ta yêu ta nghe trong ta  
Miên man câu ca thương yêu tràn đầy  
Cuộc đời nhẹ thênh thang như câu thơ  
Và dòng đời êm ái trôi giữa giấc mơ yêu  
Đến bên trăng sao đợi chờ  
Đàn cùng ai đang lên dây tơ  
Đừng ngại ngừng em ơi nỗi nhớ nhưng  
Tháng năm xưa quen câu hẹn hò  
Nghìn trùng ai đang khấn khít bên nhau  
Mong sao cho bóng ai kia không phai nhạt màu,  
Nhớ biết mấy đến những phút giây ban đầu  
Mất xưa hoen sầu của thương đau  
Nhớ ánh mắt đắm đuối thiết tha với vội  
Nói không nên lời những xôn xao  
Rồi từng ngày tình nồng nàn theo hơi thở của ước mơ  
Hãy giữ lấy chút ánh sáng cho tâm hồn để nghe trong lòng hết cô đơn

# Girl you are my love

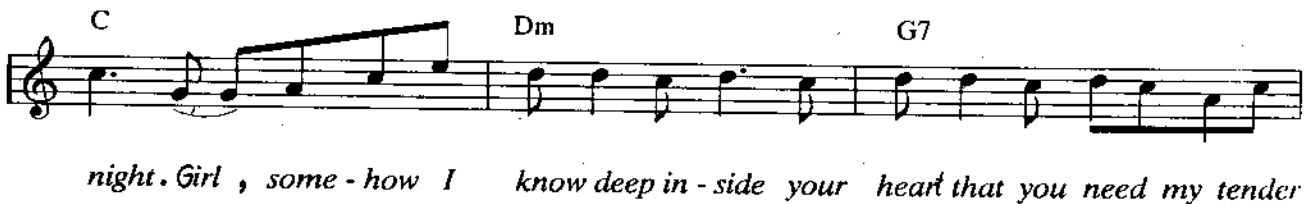


*Girl, you are my*



*love, you're my heart and soul, you're my shining star.*

*My love is just for*





# GREEN FIELDS



*Once there were green fields kissed by the sun. Once there were val-leys where  
Green fields are gone now parched by the sun. Gone from the val - leys where*



*ri - vers used to run. Once there was blue sky with white clouds high a - bove.  
ri - vers used to run. Gone with the cold wind that swept in - to my heart*





Once they were part of an e - ver - last - ing love.  
Gone with the lo - vers who let their dreams de - part.



We were the lo - vers who strolled through green fields.  
Where are the green fields that we used to roam?



I'll ne - ver know what made you run a - way. How can I keep search-ing whe



dark clouds hide the day? I on - ly know there's no-thing here for me.



*Noth-ing in this wide world left for me to see, but I'll keep on wait-ing*



*'till you re - turn. I'll keep on wait-ing un - til the day you learn.*



*You can't be hap-py while your heart's on the roam You can't be hap-py un -*



*til you bring it home Home to the green fields and me once a - gain.*

# ĐỒNG XANH

Đồng xanh là chốn đây thiên đàng cỏ cây  
Là nơi bầy thú hoang đang vui đùa trong nắng say  
Đây những bờ suối vắng im phôi mình bên lùm cây  
Đây những dòng nước mát khe vươn tay về thung lũng  
Và những đôi nhân tình đang thả hồn dưới mây chiều

Ta yêu đồng xanh như đã yêu thương con người.  
Ta yêu đôi nhân tình như gió thương yêu mây trời.  
Nhưng sao giờ đây chẳng thấy ai chung quanh ta,  
đất trời như bãi tha ma trên đồng hoang cỏ cháy.

Và giờ ta còn đứng đây giữa vùng hắt hiu.  
Trời không một chút mây đã khô cằn như đáy tim.  
Sao ta còn đứng mãi để nghe tâm hồn tê tái.  
Và đã bao năm rồi ta đứng chờ giữa cánh đồng.

Đồng xanh giờ vắng tên dưới trời lảng quên.  
Còn đâu bầy thú hoang đã vui đùa trong nắng êm.  
Đâu những bờ suối vắng im phôi mình bên lùm cây.  
Đâu những dòng nước mát khe vươn tay về thung lũng.  
Và những đôi nhân tình xưa đã lìa cách xa rồi

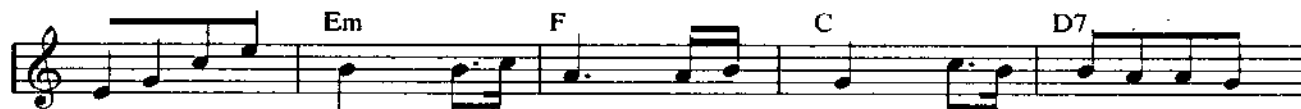
# hAPPY NEW YEAR



1. No more champagne and the fireworks are through. Here we are, me
2. Some-times I see how the brave new world arrives. And I see how
3. Seems to me now that the dreams we had before, are all dead, no -



and you, feeling lost and feeling blue. It's the end of the party, and the mor-  
it thrives in the ashes of our lives. Oh yes, man is a fool and he  
thing more than confetti on the floor, It's the end of the decade in ano-



ning seems so grey, so unlike yesterday. Now that's the time for us to  
thinks he'll be okay, dragging on feet of clay, never knowing he's as - -  
ther ten years' time. Who can say, what we'll find what lies waiting down the



say

tray (keeps on going)

anyway

Happy new year,

line in the end of

eighty nine



Happy new year May we all have a vision, now and then,  
our hopes, our will to try



of the world where ev'ry neighbor is a friend . You  
if we don't we might as well lie down and die



and I

you

and

I

# hey Jude

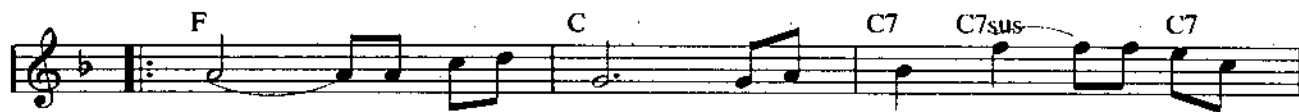
Words and Music by  
JOHN LENNON &  
PAUL McCARTNEY

*Slowly*

Hey Jude — don't make it bad Take a

sad song — and make it bet - ter — Re - mem - ber to let her in - to your

heart Then you can start — to make it — bet - ter — Hey



1. Jude ——— don't be a - fraid      You were made to ——— go out and  
2. Jude ——— don't let me down      You have found her ——— now go and



get her ——— The mi - nute you let her un - der your  
get her ——— Re - mem - ber to let her in - to your



skin Then you be - gin — to make it — bet - ter —  
heart Then you can start — to make it — bet - ter —



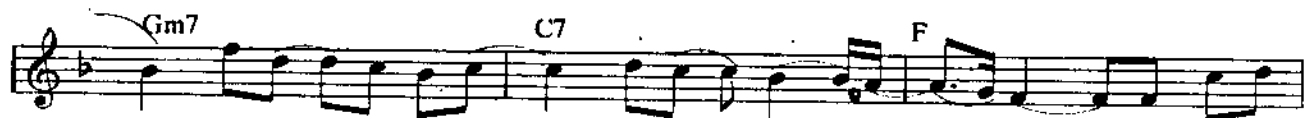
And a - ny - time— you feel the pain — Hey Jude — re - frain  
So let it out — and let it in — Hey Jude — be - gin



— don't car - ry the world — up - on — your shoul - ders —  
 — you're wait - ing for some - one to — per - form — with —



For well you know that it's a fool — Who plays — it cool —  
 And don't you know that it's just you Hey Jude — you'll do —



— By ma - king his world — a lit - tle — cold - er — Da da da  
 — The move - ment you need — is on your — shoul - ders — Da da da



da — da da da da da.

2. Hey

Hey —



# HOLIDAY

*Moderately*

Em

Ooh you're a Holiday ,

C Em Em C

Such a Ho -li - day . Ooh you're a Ho-li-day , such a Ho -li -

Em D9 D7 G G Em Bm

day . It's something I think's-worth-while If the pup-pet makes you smile. If

C G D G

not then you're throwing stones, throw-ing stones, throw-ing stones.

Em C Em Em

Ooh it's a fun-ny game Don't be-lieve that its all the same Can't think what I've just  
 Ooh you're a Ho -li - day ev - 'ry day such a Ho -li - day Now it's my turn to

said put the soft pillow on my head . Mi-llions of eyes can see, Yet why am I so  
 say and I say you're, Holi- day It's something I think's worth-while If the puppet makes you

Bm C G D 1 G 2 G

*blind when the some-one else is me it's un-kind it's un - kind  
smile If not then you're throwing stones throwing stones throwing stones.*

Em C Em Em C Em

*Tee, tee pee tee, tee, tee, tee pee tee, tee, tee, tee, tee Tee, tee pe tee, tee, tee, tee pee tee, tee,*

# I DON'T KNOW HOW TO LOVE HIM

F Dm C7 Bb

*I don't know how to love him What to do, how to move*  
*I don't know how to take this I don't see why he*

C7 3

*him . I've been changed , Yes really changed for these*  
*moves me He's a man, he's just a man and I've*

Cm Gm Cm Dm

*past few days when I see myself I seem like someone*  
*had so many men before in very many ways, he's just one*

1 2 C7 F F

*else . more . I love him so Should I bring him down*

C7 Bb

*Should I scream and shout , should I speak of love, Let my feel-ings out*

Cm Bb C7 Bb  
 I ne-ver thought I'd come to this . What is it all a-  
 Gm Dm Dm C7  
 bout ? Don't you think it's ra-ther fun - ny  
 Yet if he said he loved me  
 Bb F C7  
 I should be in this position I'm the one who's always  
 I'd be lost I'd be frightened I couldn't cope Just couldn't  
 C7 Cm F C7 F  
 been so calm, so cool , No lover's fool running  
 cope I'd turn my head I'd been away I  
 Bb Dm Gm C7 C7  
 e - ve - ry show . He scares me so Oh I want him so  
 wouldn't want to know  
 C7 F F  
 I love him so I love him so

# CHUYỆN TÌNH XƯA

Nghe tiếng mưa rơi lòng tái tê, tiếng mưa buồn thướt tha trên khung trời chiều. Tiếng gió náo nùng, giọt mưa thu ru hồn bay luôn trên phím ngà như tiếng than van lòng ai

Anh nhớ khi xưa còn bé thơ, lúc tan trường anh đón em theo mưa về nhà. Áo khé đôi tà, giọt mưa thu tơi trời trên tóc em ướt mềm thoáng vương đôi vai mộng mơ.

Ôi sao ngây thơ, khi trăng thề soi bóng đôi môi mềm tươi tắn. Mái tóc thề thướt tha cho cuộc tình luyến tiếc.

Em yêu có nhớ đến tôi ngày xưa, biết bao là yêu đương. Hôm nay mưa rơi lại nhớ em, nhớ bao ngày hai chúng ta yêu đương mặn nồng, nhớ mãi trong lòng giọt mưa náo nùng như tiếng côn trùng than khóc cho duyên tình ta. Thôi em đi xa...

Khi trăng thề soi bóng đôi môi mềm tươi tắn, mái tóc thề thướt tha cho cuộc tình luyến tiếc. Em yêu có nhớ đến tôi ngày xưa, biết bao là yêu đương

Bao năm đã trôi qua, chuyện chúng ta đến bây giờ thì hai đứa xa nhau thật rồi, đã cách ngăn rồi. Còn ai ngóng chờ em, đã hững hờ. Tôi khóc khi nghe trời mưa rơi trong tim tôi, thôi em xa xôi, nay em xa tôi.

# I HAVE A DREAM

ABBA



I have a dream, a song to sing  
I have a dream, a fan - ta - sy

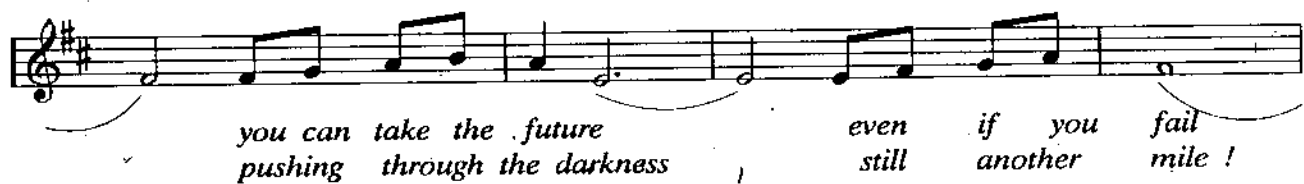


To help me cope with a - ny - thing  
To help me through rea - li - ty



If you see the wonder of the fai - ry tale  
And my desti - nation makes it worth - while





# IF YOU GO AWAY



*you go away on this summer day then you might as well take*



*the sun away . All the birds that flew in the summer sky when our love was new*



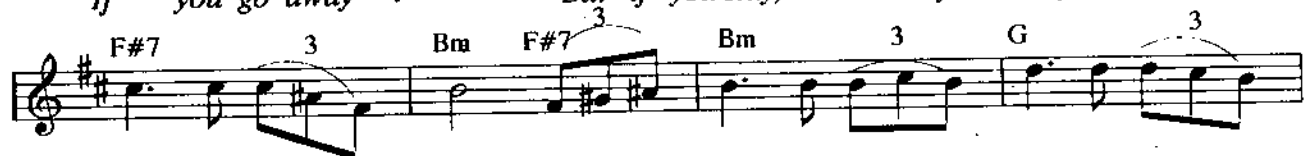
*and our hearts were high, when the day was young and the night was long. And the moon stood still*



*for the night bird's song . If you go away , If you go a - way ,*



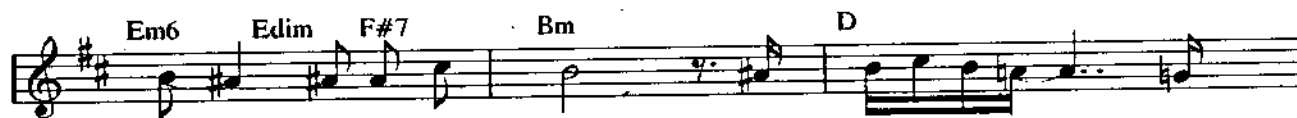
If you go away . But if you stay, I'll make you a day like no day has



been or will be a - gain . We'll sail the sun We'll ride on the rain. We'll talk to the



trees and worship the wind. But if you go I'll understand, leave me just



love to fill my heart If you go a - way If



you go a - way If you go a - way If



*If you go a - way as I know you must there'll*



*be nothing left in this world to trust just an empty room full of empty space*



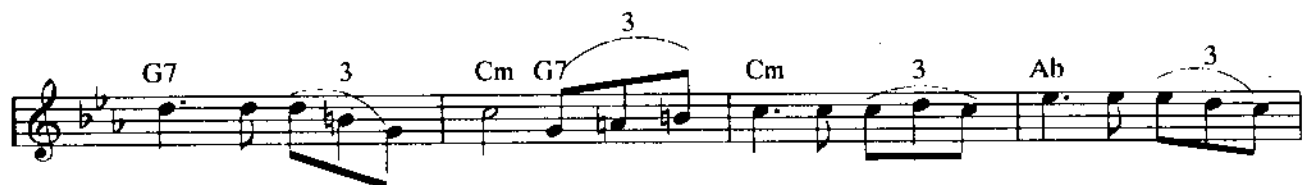
*like the empty look I see on your face I've been the shadow of your shadow*



*If I talk it by I kept me by your side If you go a - way If you go a-way*



*If you go a - way... But if you stay I make you a night like you might have.*



*been I will be a - gain I'm still on your smile I fly on your touch I talk to your*



*eyes that I love you so much, then if you go now I will cry. All the good is*



*gone from the world goodbye If you go a - way If you go a - way If*



*you go a - way please don't go away ...*

# I JUST CALLED TO SAY I LOVE YOU

Musical score for the song "I Just Called to Say I Love You". The score is written on a single staff with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The time signature is 4/4. The melody is accompanied by a bass line. The lyrics are written below the staff, and the chords are indicated by letters (D, E, A, F#m) above the staff. The score includes a repeat sign at the end of the first line of music.

I just called to say I LOVE YOU I just called  
 to say how much I care (I do!) I've just called to say  
 I LOVE YOU And I mean it from the bot-  
 tom of my heart

1. No new year's day
2. No Ap - ril rain
3. No Summer's high
4. No Libra sun



to ce - le - brate . No cho - co - late covered candy  
No flowers bloom . No wed - ding Sa - tur - day within  
No warm Ju - ly . No har - vest moon to light one ten -  
No Hal - lo - ween . No Giving Thanks to all the Christ



heart to give a - way . No first of Spring No song to  
the month of June . But what it is , There's something  
der Au - gust night . No autumn breeze , No falling  
mas joy you bring . But what is it ? Though old or



sing . In fact here's just another or - di - na - ry d  
true Made up of these three words that  
leaves Not even time for birds to fly to Southern skies  
new To fill your heart like no three words

2 A 4 A - A

I must say to you could e - ver do

E<sup>b</sup> F<sup>7</sup> B<sup>b</sup>

I've just called to say I LOVE YOU I've just called

B<sup>m</sup> E G<sup>m</sup> E<sup>b</sup>

to say how much I care (I do!) I've just called to say:

F<sup>7</sup> G<sup>m</sup> E<sup>b</sup>

I LOVE YOU And I mean it from the bot -

F<sup>7</sup> B<sup>b</sup> 3

tom of my heart of my

heart Of my heart



# TO WANT ME I'D LOVE YOU

Slow Surf

LOBO



When I saw you're standing there.

I'bout fell out'f my



chair.

And when you moved your mouth to speak.



I felt the blood go to my feet.

Now it took  
You told your-



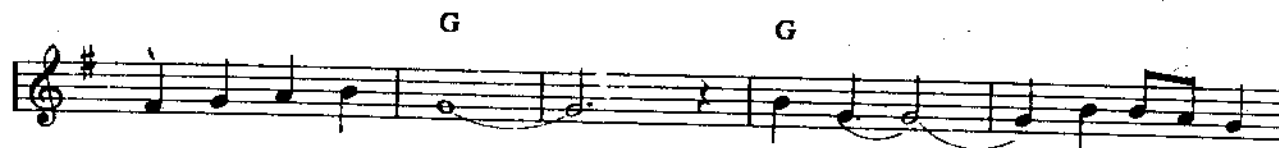
time for me to know.  
self years a-go.

What you tried so not to show  
You'd never let your feeling show



Somethin' in my soul just cries  
The obli-ga-tion that you made

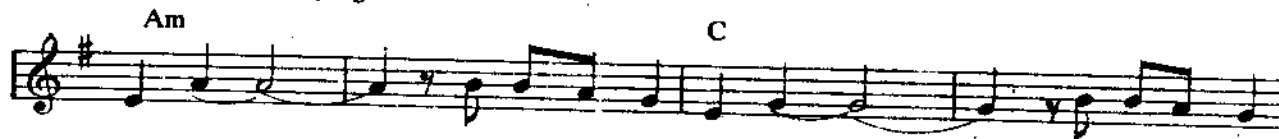
I see the  
For the ti-



want in your blue eyes.  
-tle that they gave.

Ba-by.

I'd love you to



want me

The way that I want you,

the way that it



should be.

Ba-by



You'd love me to want you.

The way that I want too.



If you'd on-ly let it be.

On-ly let it be.

# I'M STILL LOVING YOU

Am

Time in the time to win me your love again away you're  
Love all the love you give me your love some day away you're

B 3 E A Am

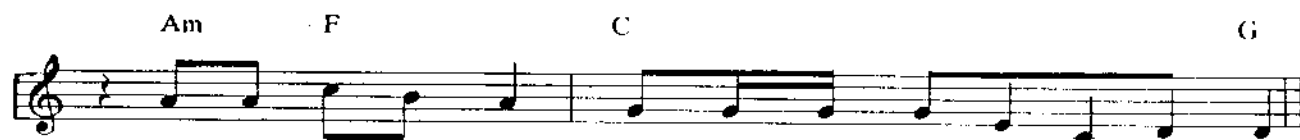
down away you're down Fight! Paint a fight to  
down away you're down (Music) Love all the love you

B E

win back your love again away you're down, away you're down.  
give me your love some day away you're down, away you're down.

Am F C G

If we go again all the way from the start



2 G

Am Dm

stop once again It's from the heart you try you know

F Am Am7 F

but you can't go you can give me a chance It

G Am F

gave me the end I'm still loving you

C G 2 Times Am F C

I'm still loving you I'm still alone

G Am F C G

I'm still loving you I'm still your be - longed.

# IT NEVER RAINS

# IN SOUTHERN CALIFORNIA

*Moderately*



Got on board a west bound seven forty se - ven



Did - n't think before deci - ding what to do.



All that talk of op - portu - nities T.V. breaks and mo -



vies rang true - sure rang - true . Seems it



ne-ver rains in South - ern Ca - li - for - nia Seems I've of -

Am7 D G Am7

-ten heard that kind of talk be-fore , it never rains in Califor-

D G Em Am7 D

nia . But girl don't they warn ya It pours man, it pours.

Out of work, I'm out o' my head . Out of self res -

G Am7 D

pect, I'm out o' bread I'm un-der-loved I'm under-fed I wanna go

G Am7 D G

home it never rains in Cali-for-nia But girl don't they warn

Em Am7 D G C6 G  
 ya it pours man it pours Will you  
 tell the folks back home I nearly made it Had of -  
 Am7 D G C G  
 fers but don't know which one to take Please don't  
 Am D G Em 3  
 tell them how you found me . Don't tell them how you found me . Give me  
 Am7 D G C5 G D.S and Fade  
 break Give me a break Seems it



# I went to your wedding

Jessie Mac Robinson

*Slowly*

The first system of the musical score is written in 3/4 time with a key signature of one flat (Bb). It consists of three staves: a vocal line, a piano accompaniment line, and a bass line. The vocal line begins with a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note Bb4. The piano accompaniment features a series of chords and single notes, including a half note G3, a quarter note A3, and a quarter note Bb3. The bass line starts with a half note G2, followed by a quarter note A2 and a quarter note Bb2.

*I went to your*

The second system of the musical score continues the melody and accompaniment. The vocal line continues with a half note C5, a quarter note Bb4, and a quarter note A4. The piano accompaniment and bass line follow the same pattern as the first system, with the piano accompaniment featuring a series of chords and single notes, and the bass line starting with a half note G2, followed by a quarter note A2 and a quarter note Bb2.

*wedding altho' I was dreading the thought of los - ing*

[illegible]

A musical score for the song "The Rose Tree". The score is written for voice and piano. The voice part is on a single staff with a treble clef, and the piano accompaniment is on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The music consists of 8 measures. The melody is simple and catchy, with a repeating pattern of eighth and quarter notes. The piano accompaniment provides a harmonic foundation with chords and moving lines in both hands.

saying : my dreams my dreams are through You

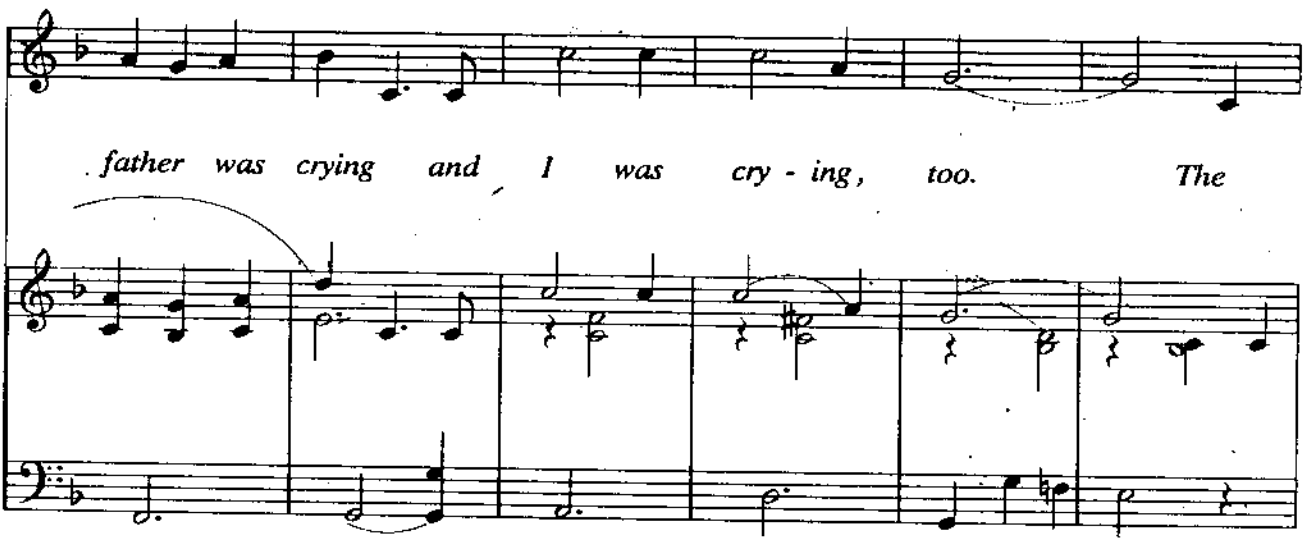


*came down the aisle, wearing a smile a vision of love - li -*



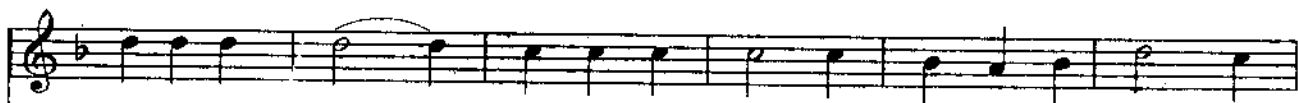
*- ness. I ut - tered a sigh, then whispered goodbye, good -*







teardrops were falling be - cause we were losing you. You



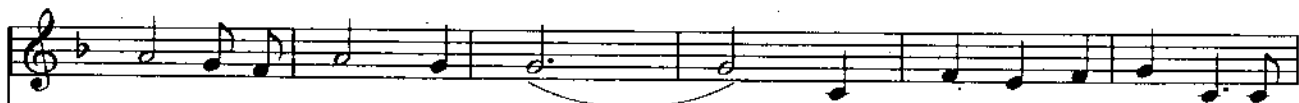
came down the aisle wearing a smile, a vision of love - li -





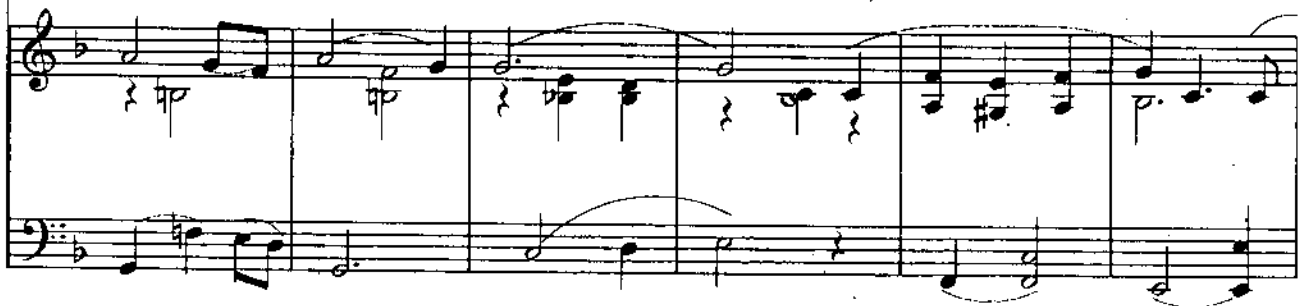
ness.

I ut - tered a sigh, then whispered goodbye, good -



bye to my hap - pi - ness

Your mother was crying your



father was crying and I was cry - ing too. The

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single treble staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass). The key signature has one flat (B-flat). The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, Bb4, and C5, then a half note D5, and finally a half note E5. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a simpler bass line in the left hand.

teardrops were falling because we were losing you .

The second system continues the musical score. The vocal line starts with a half note F#4, followed by quarter notes G4, A4, and Bb4, then a half note C5, and finally a half note D5. The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern in the right hand and a bass line in the left hand. The system concludes with a final chord in the piano accompaniment.

# LỜI VIỆT THAM KHẢO

Nhà ai đèn hoa sáng ngời, người ta mừng nói cười  
Đán hát réo rắt chơi với  
Nhà ai màu khoe áo vàng. Từng bước nàng theo bóng chàng  
Người ta âu yếm nhìn nhau, mình đến với xót đắng  
Chúc ai vui tân hôn, lặng nghe hồn chua xót rưng rưng  
Nhạc thét tiếng chát chói, áo ai bay mơ hồ  
Tiếc nuôi ta thầm khóc trên tơ  
Người ta còn thương nhớ gì. Ngày ấy mình chung lối về  
Cùng tắm dưới nắng đam mê. Mong mơ người trao ấm lời  
Giờ đây còn bốc cháy bờ môi  
Lời chúc nói tiếng hát, chúc ai vui tân hôn  
Với tôi là tang tóc đau thương  
Màu sắc mới lấp lánh, đáng ai vui bên người  
Bóp chết ân tình cũ trong tôi  
Dù ai phụ ta rất tròn, ngày vui mình riêng nỗi buồn  
Và tiếc dĩ vãng mến thương  
Lòng ta thề không oán đời. Tình ta còn tha thiết người ơi...



# JINGLE BELLS

*Fox*



1. Dash - ing thru' the snow (in a) one horse open sleigh -  
 2. Now the ground is white, go it while you're young,  
 3. A day or two ago, I thought I'd take a ride and



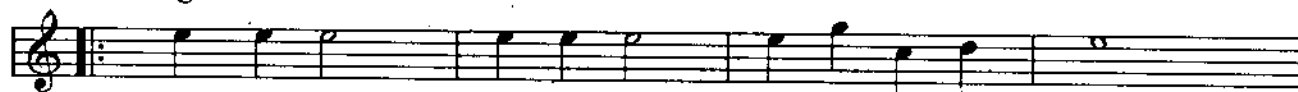
O'er the fields we go, - Laughing all the way . Bells  
 take the girls to - night and sing this sleighing song ! Just  
 soon Miss Fannie Bright was seat - ed at my side . The



on bob - tail ring, ma - king spi - rits bright ! What  
 get a bob - tail'd bay, two for - ty for his speed, then  
 horse was lean and lank mis - for - tune seem'd his lot. He



fun it is to ride and sing a sleigh - ing song to - night.  
hitch him to an op - en sleigh and crack! You'll take the lead.  
got in - to a drifted bank and we, we've got up, sot!



Ref. Jin - gle bells, Jin - gle bells, Jin - gle on the way .



Oh, what fun it is to ride (in a) one horse o - pen sleigh Oh!



Jin - gle bells Jin - gle bells, Jin - gle on the way



Oh, what fun it is to ride (in a) one horse o - pen sleigh.

# Chông ngân vang

Mừng (ngày) chúa sinh ra đời  
Nào mình cùng nắm tay tươi cười,  
Hòa bình đến cho muôn người  
Cùng cất tiếng ca mừng vui,  
Mừng ngày Giáng Sinh an hòa  
Mừng hạnh phúc cho muôn nhà,  
Từ thành phố hay đồng quê  
Muôn nơi vui tiếng hát ca vang lòng

Đêm No-el, đêm No-el ta hãy cùng vui lên  
Đêm No-el đêm đêm ta xin (ơn trên)  
ban hòa bình cho trần thế.  
Đêm No-el chuông vang lên, chuông  
giáo đường vang lên  
Đêm No-el vui đêm No-el ta hãy chúc  
nhau câu cười

Bong bình bong, bong bình bong  
chuông giáo đường thánh thót  
Đêm No-el chuông vang như mang (bao  
yêu) thương lan trong ánh sao sáng.  
Bong bình bong, bong bình bong  
đêm giáng trần Thiên Chúa  
Tim dâng lên muôn kinh trong đêm  
Thiên Chúa Giáng Sinh ra đời

# KILLING ME SOFTLY WITH HIS SONG



Dm7 G C F

I heard he sing a good song I heard he had a style  
I felt all flushed with fever Embarrassed by the crowd  
He sang as if he knew me In all my dark despair

Dm7 G Am

and so I came to see him to listen for a while  
I felt he found my letters and read each one out loud  
And then he looked right through me as if I wasn't there

Dm7 G C E  
 and there he was this young boy a stranger to my eyes  
 I prayed that he would finish but he just kept right on  
 And he just kept on singing singing clear and strong

Am F G C  
 Strumming my pain with his fingers singing my life with his works

Am D G  
 killing me soft - ly with his song killing me soft - ly with his

F C F  
 song. Telling my whole life with his words killing

me softly with his song

# NỖI ĐAU DỊU DÀNG

Ngồi nghe anh hát thiên tình ca, Ngỡ như đất trời  
giao hoà và tai nghe thấy một rừng âm vang, khúc  
ca dâng đời ta, cỏ cây muôn loài đều hân hoan,  
nhưng riêng em tưởng như anh

Xé rách nỗi khổ anh bằng tiếng ca bóp nát sức sống  
qua điệu nhạc

Bằng lời dịu dàng anh đã giết em, giết chết trái tim  
em bằng tiếng ca,  
ru em trong u mê và xót xa nhấm mắt với nỗi đau  
ngọt lịm đa

Rồi khi cơn sốt dần tình sôi. Bốc theo khói nhạc xa  
vời và anh lên tiếng gọi hồn em đang khóc bên con  
vực sâu, hãy mau lên đường về yên nguyên khi  
nghe thân xác nài van

Giờ đây ai hát thiên tình ca, khiến tôi thấy mình xa  
lạ, lời ca âu yếm vỗ về em nhưng vẫn thấy xa thật  
xa, thiếu anh khúc nhạc thành vô duyên tuy tim  
anh vẫn còn nghe.

# ***KNOCK 3 TIMES***



*Hey girl, what - cha do - in' down there ? Dancing a - lone ev'ry night  
If You look out your win - dow tonight Put in the string with the*



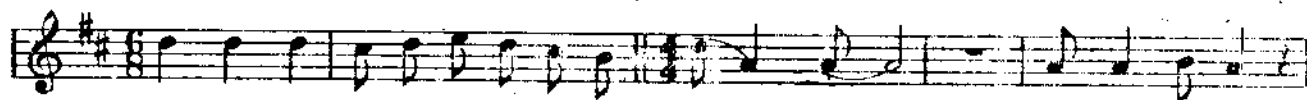
*while I live right a - bove you . I can hear your music play  
note that's attached to my heart Read how many times I saw*



*in' . I can feel your body swayin' One  
you . How in my silence I adore you And*



floor be-low me, you don't even know me, I love you. Oh, my darling.,  
only my dreams did that wall between us come a - part .



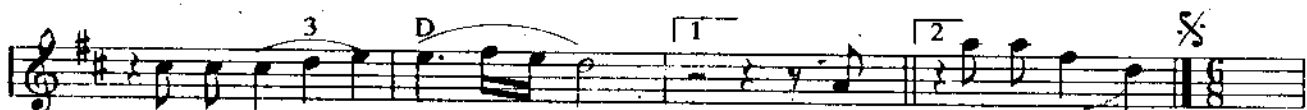
knock three times on the ceiling if you want me twice on the pipe



if the answer is no ! Oh, my sweetness (knock) ...



means you'll meet me in the hall - way twice on the pipe



D.S and Fade

means you ain't gonna show . If Oh, my darling.



# ***KNOCK 3 TIMES***

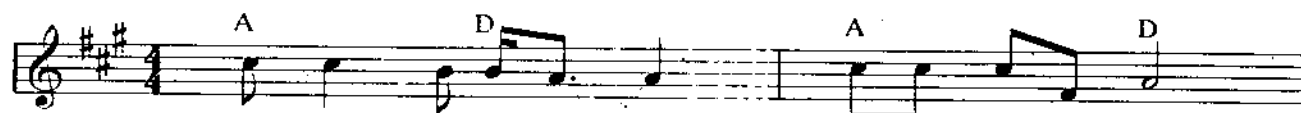
Này người em yêu dấu dưới căn tầng  
những đêm đam mê khiêu vũ nên dâu biết anh thơ thẩn trên này  
biết bao nhiêu âm thanh êm dềm  
Anh như đang ngưỡng thân mình  
Dưới căn gác kia cô bé làm sao biết anh đã trót yêu rồi

(2 lần)

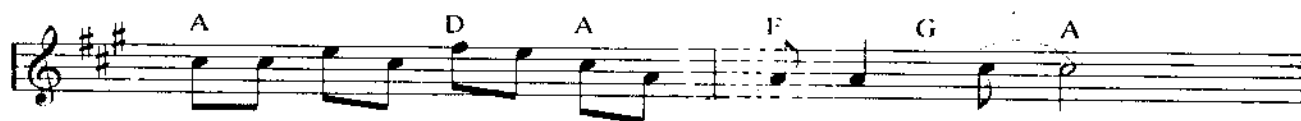
Hãy gõ lên trần (cóc cóc cóc) trọn ba tiếng khi em đã đồng ý  
Xin em hời gõ dưới ống nước thay lời chối từ  
Hãy gõ lên trần là anh đón em ngay bên hành lang  
Khi nghe hai tiếng reng là hiểu rằng em đã lãnh anh

Lòng thầm mong em gái ngó ra ngoài  
Đón xem lá thư muôn thiết tha anh đã treo trên sợi dây dài  
Lá thư xinh xinh cho em hay rằng  
Bao đêm thương em vô phần  
Vách ngăn chúng ta nên em không đến như anh đã mong thầm

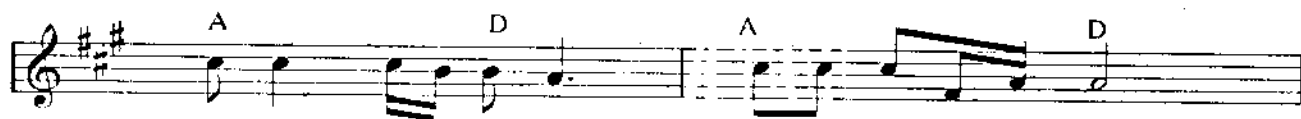
# LADY MADONNA



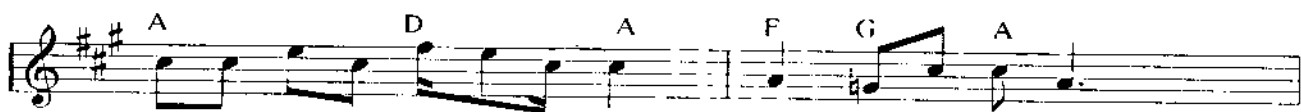
*La - dy Ma - don - na Child-ren at your feet*



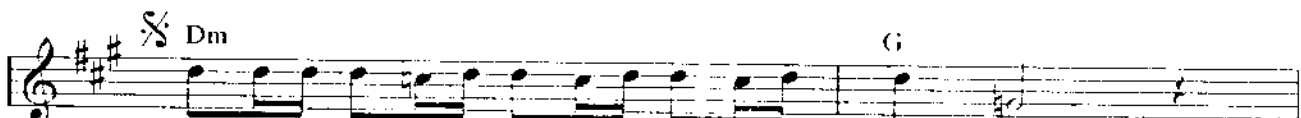
*Won - der how you ma-nage to make ends meet*



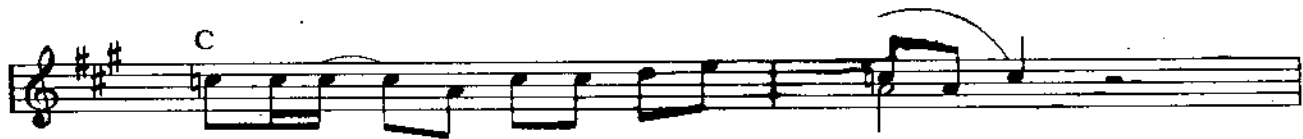
*Who finds the mo - ney when you pay the rent*



*Did you think that mo - ney was hea - ven sent ?*



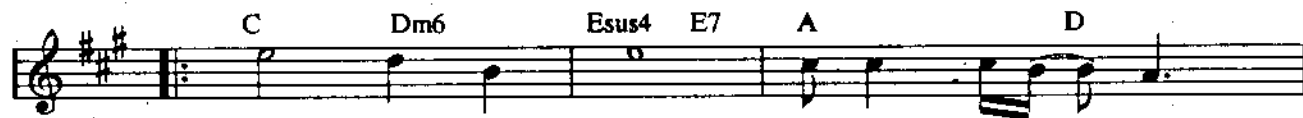
*Fri - day night ar-rives with-out a suit - case -  
Tues-day af - ter - noon is nev - er end - ing*



Sun - day mor - ning creep in like a nun  
Wedn's-day mor - ning pa - pers did-n't come



Mon - day's child has learned to tie his boot - lace  
Thurs-day night your stock-ings need - ed mend - ing



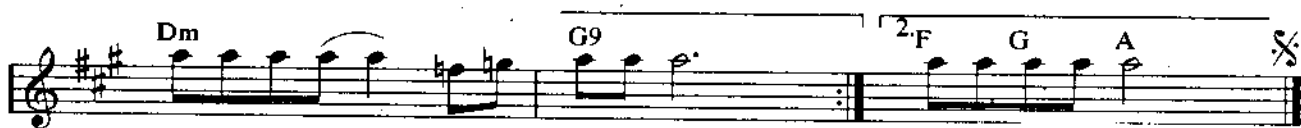
See how they'll run La - dy Ma - don - na



Ba - by at your breast Won-der how you ma-nage to feed  
Ly - ing on the bed Lis - ten to the mu - sic play - ing  
Child-ren at your feet Won-der how you ma - nage to make



*the rest  
in your head*



*D.S.*



*ends meet*

# LET IT BE

C



When I find myself in times of trouble  
the broken hearted people  
the night is cloudy There is

Am

F7 F6

C



mother Ma - ry comes to me speaking words of wis - dom, let it  
living in the world agree There will be an answer, let it  
still a light that shines on me Shines until to - mo - row, let it

C

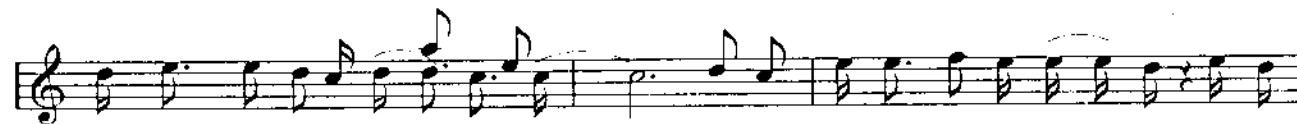
Dm7

C

G



be ... And in my hour of darkness She is  
be ... For though they may be part - ed there is  
I wake up to the sound of music



standing right in front of me Speaking words of wisdom let it  
still a chance that they will see There will be an answer, let it  
mother Mary comes to me Speaking words of wisdom let it



be .. let it be let it be let it be let it be (yeah  
be ... let it be let it be let it be let it be



whisper words of wisdom let it be And when  
There will be an answer let it be " let it be



let it be let it be let it be whisper words of wisdom let it be



# CỬ YÊN VUI

Khi tôi đang vương vấn chuyện lời thôi  
Tôi nghe có tiếng Má Ma-ry bên tôi êm êm  
Nói câu khuyên tôi cứ yên vui...  
Khi tôi đến tới cõi đời rồi  
Tôi nghe có tiếng Má Ma-ry bên tôi  
Tôi nghe những câu người ngoài, cứ yên vui \_\_\_ cứ  
yên vui \_\_\_  
Một câu nói cho yên đời  
Một lời nói ời câu nói nghe êm tai cứ yên vui  
Rồi khi cứ yên vui  
một câu nói cho yên đời  
Một lời nói ời câu nói nghe êm tai cứ yên vui  
  
Rồi khi con tìm vợ, ở nơi đây  
Thế giới tối ám khổ khan hoang mang  
Nhưng xin cứ nghe câu khuyên, cứ yên vui...  
Xin cho ai đã cách biệt rồi  
Xin cho cũng có lúc duyên may nơi nơi  
Xin nghe tiếng khuyên chơi vui, cứ yên vui \_\_\_ cứ  
yên vui \_\_\_

Một câu nói, cho yên đời  
Một lời nói xin nghe mãi câu khuyên cứ yên vui  
Rồi khi cứ yên vui  
một câu nói cho yên đời  
Một lời nói ời câu nói nghe êm tai cứ yên vui  
  
Còn như tôi đem tôi đẩy mây trời  
Tôi cũng có ánh sáng êm soi nơi tôi  
Soi tôi sáng khi ban mai Cứ yên vui...  
Nghe câu ca thức dậy vươn vai  
Tôi nghe có tiếng Má Ma-ry khuyên tôi  
Êm êm câu nói khuyên tôi, cứ yên vui \_\_\_ cứ yên  
vui \_\_\_  
Một câu nói, cho yên đời  
Một lời nói ời câu nói nghe êm tai cứ yên vui  
Rồi khi cứ yên vui một câu nói cho yên đời  
Một lời nói ời câu nói nghe êm tai cứ yên vui

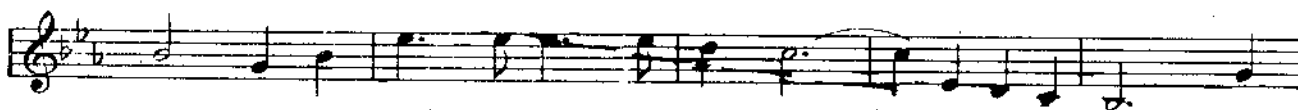
# MASSACHUSETTS



1. Feel I'm going back to Mas - sa - chu - setts
2. Tried to hitch a ride to San Fran - cis - co
3. Talk a - bout the life in Mas - sa - chu - setts



Something's tell - ing me I must go home And the  
 Got - ta do the things I wan - na do  
 Speak a - bout the peo - ple I have seen.



lights all went out in Mas - sa - chu - setts The day I left her  
 They brought me back to





*standing on her own  
see my way with*

*you.*

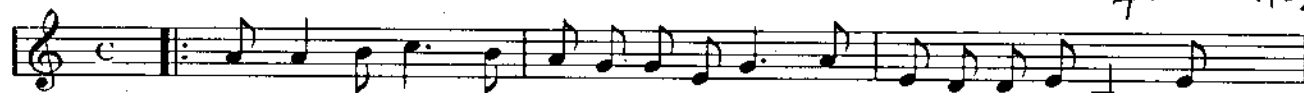


*Masschu - setts is one place I have seen*



*I will re - mem - ber Mas - sa - chu - setts*

# NO MILK TODAY



No milk to - day my love has come away The bottle stands forlorn a -  
No milk to - day it wasn't always so The company was gay We



symbol of the dawn No milk to day it seems a common sight But  
turned night into day As music played the faster than we've done, we



people passing by don't know the reason why How could they know just  
felt it both at once the start of our romance How could they know just



what is message means the end of my hopes the end of all my dreams  
what is message means the end of my hopes the end of all my dreams



How could they know a palace there has been behind the door, where  
How could they know a palace there has been behind the door, where



my love reigned as Queen No milk to-day it wasn't always so the  
my love reigned as Queen No milk to-day My love has gone away The



com - pa - ny was gay we turn night in-to day  
bot - tle stands for - lorn a sym - bol of the dawn.



But all that's left is a palace dark and lonely A terraced house in a



mean street back of town became a shrine when I think of you on - ly



just two up two down

No milk today.

# HÔM NAY KHÔNG SỮA

Hôm nay không sữa chắc em đã đi thật xa. Chiếc chai lăn trong góc nhà. Dấu tích đêm chưa xóa nhòa. Hôm nay không sữa khác chỉ hơn bao ngày qua. Khách quen đi ngang thấy lạ. Thắc mắc em không có nhà

Nào họ hay biết ý kia mang trong lòng chai. Từ nay là thôi hết tuyệt vọng và thôi mơ ước. Nào họ có hay biết đã có bao nhiêu hoàng cung. Xây bên trong đó em như công chúa trị ngôi

Hôm nay không sữa. Tiếc thương bao nhiêu ngày xưa. Có em tươi như nắng trời. Có em cho anh biết cười. Giờ đây em đi tìm tối cô đơn vây kín nơi nơi. Nhà ta tươi vui trên phố đêm nay thành cung thánh. Còn chẳng trong anh thương nhớ đến dáng em ngoan. Lúc ta vui bên nhau...

Hôm nay không sữa tiếc thương bao nhiêu ngày xưa. Có em tươi như nắng trời, có em cho anh biết cười. Thương nhau biết mấy chắc đâu ta không hôn nhau. Đến nay em xa cách rồi. Nỗi tiếc thương sao rã rời.

Nào họ hay biết ý kia mang bao buồn đau. Từ nay là hết rồi tuyệt vọng và thôi mơ ước. Nào họ hay biết đã có bao nhiêu hoàng cung. Xây bên trong đó em như công chúa trị ngôi

Hôm nay không sữa biết em đã đi thật xa. Chiếc chai lăn trong góc nhà. Dấu tích đêm chưa xóa nhòa

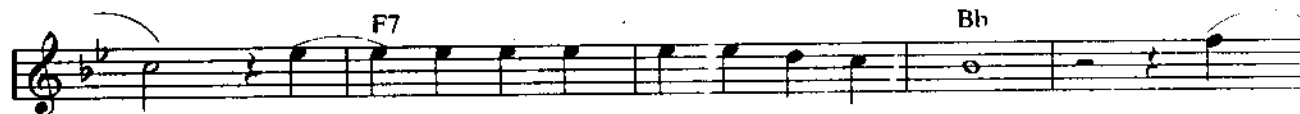
# OBLADI - OBLADA

Words and Music by  
JOHN LENNON &  
PAUL McCARTNEY

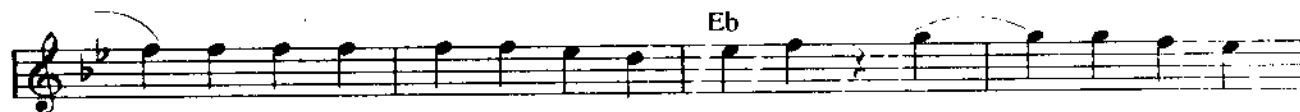
*Bright tempo*



Des - mond has a bar - row in the mar - ket , place.  
Des - mond takes a trolley to the jewellers store  
Hap - py e - ver af - ter in the mar - ket place



Mol - ly is the sing - er in a band. Des -  
Buy a twenty ca - rat golden ring. Ta -  
Mol - ly lets the chil - dren lend a hand. Des -



mond says to Mol - ly, 'Girl, I like your face,' — And Mol - ly  
kes it back to Mol - ly waiting at the door. And as he  
mond stays at home and does his pret - ty face. And in the



says this as she takes him by the hand, — Ob - la - di —  
gives it to her she begins to sing,  
evening she's a singer with the hand,



— Ob - la - da , — Life goes on , — Bra — la -



- la, How the life goes on . — Ob - la - di —



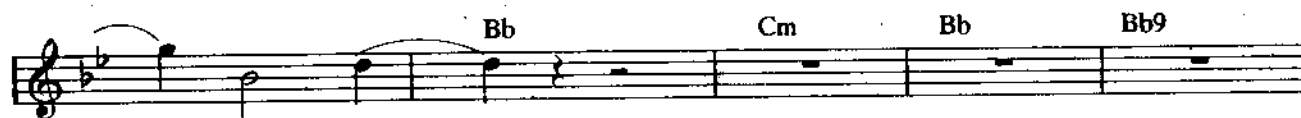
— Ob - la - da — Life goes on — Bra - la -



- la, How the life goes on . —



In a cou - ple of years, they have built a home —



— sweet home .



With a cou - ple of kids run - ning in the yard — Of

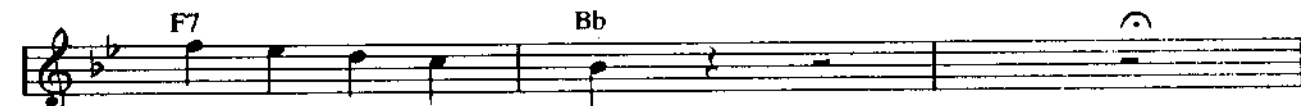


D.S.

Des - mond and Mol - ly Jones —



on. And if you want some fun — Take



Ob - la di - ob - la - da

# OH ! CAROL

*Moderato*

Oh ! Ca - rol I am but a fool Dar - ling I

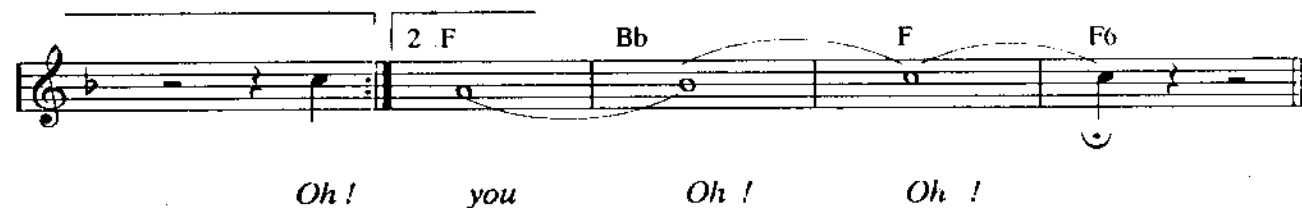
love you Though you treat me cruel You hurt me

And you made me cry but if you leave me I will sure-ly

die Darling, there will ne-ver be an - o - ther 'Cause I love you

so Don't e - ver leave me , Say you'll nev-er





# HÔI EM YÊU !

---

Hỡi em yêu! Anh muốn điên vì thiếu nàng.  
Hỡi người em yêu dấu! Như nụ hồng xuân mới.  
Biết không em! Anh đã yêu và khóc rồi!  
Nếu em còn mãi xa Trong mơ đời sống anh!  
Người yêu ơi đừng làm tiếc nuối mộng vỡ tan.  
Khi đã yêu vì duyên tình.  
Sẽ quên ngày tháng buồn.  
Mãi trong đời mơ ước.  
Tình yêu ơi đừng làm héo hắt niềm ước mơ.  
Xin như mãi trong hạnh phúc đầu.  
Ôi! Thiết tha. Bao câu yêu đương trong đời!  
Hỡi đời, Em hỡi!

---

# OVER AND OVER

*Valse*

Dm

A7



1. I ne-ver dared to reach for the moon. I ne-ver  
2. Now just a me-mory the tears that I cried. Now just a  
3. Light summer leaves may turn to gold. (The love) that we

Dm

**Bb**

F



thought I'd know heaven so soon. I couldn't hold to say how I feel, joys in my  
memory the sighs that I sighed. Dreams that I've cherished now have come true. All my sor-  
share will ne-ver grow old. Here in your arms though I'm far a -way. Here in your

C

A7

Dm

+f'eri] mán th'ni' | m'ni' A7. 7p n



heart , no words can reveal . Over and over , I 'll whis - per your name .  
rows , I 'll give to you.  
arms for - ever I 'll stay

Dm

Bb



*O-ver and over, I'll kiss you a-gain. I see the light of*

F

A7



love in your eyes. Love is for- ever No more good-bye.

# PAPA



1. Every day my Pa Pa would work
2. Every night Pa Pa would take
3. Growing up with him was easy



to help to make ends meet, to see what we would eat, keep those shoes upon my feet.  
and tuck me in my bed, kissed me on my head after all the pray'rs were said  
time just flew on by. The years began to fly. He aged and so did I



*I could tell that mama wasn't well , PaPa knew and deep down so did she, so did she ,*



*When she died , Pa-Pa broke down and cried. All he said was God why not take me ?*



*Every night he sat there sleeping in his rocking chair. He ne - ver went up stairs, all be -*



*cause she wasn't there . Then one day my Pa Pa said 'Son, I love the way you've grown*



*Make it on your own Oh! I'll be O - K alone'.*



*Every time I kiss my children, Pa-Pa's words ring true  
I remember every word my Pa - Pa used to say  
Every night my Pa Pa would take, and tuck me in my bed*

*đi vào, ngủ vào*



Repeat & Fade out

*Your children live through you They'll grow and need you too.  
I live them every day , Be - cause he was that way.  
kiss me on my head When my pray's were said.*

# SAD MOVIES

*Moderato*



He said he had to work so I went to the show alone  
(Al) - though I was sitting the - re, they didn't see me  
(And) so I got up and slowly walked on home



They turned down the lights and turned the projector on  
And so they sat right down in front of me  
And mama saw the tears and said 'what's wrong ?



And just as the news of the world started to begin  
And when he kissed her lips, I almost died  
And so to keep from telling her a lie,



I saw my darling and my best friend walking in  
And in the middle of the color cart -  
I just said .... sad ..... movies made me cry



(Al ...) - toon I started to cry Oh!



Sad ..... movies always makes me cry



Oh sad movies ! Always makes me



cry (And ..) Sad movies



makes me cry He ... cry .....



# SELF CONTROL

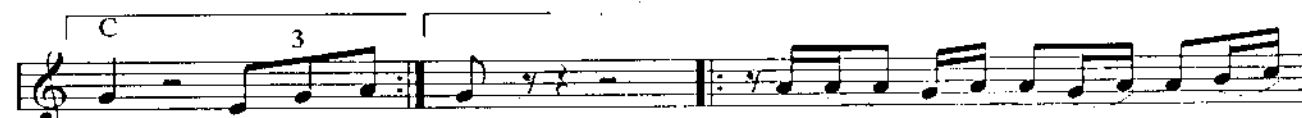
Moderate ♩ = 84



Oh the night is my world, city lights painted girls.  
(In the night) no control through the wall something break -



In the day nothing matters. It's the night time that mat-  
ing wearing white as you're walking down the street of her soul.



ters (In the night)

You take my self, you take my  
Another night another day



self control  
goes by

You got me living only for the night  
I never stop myself to wonder why



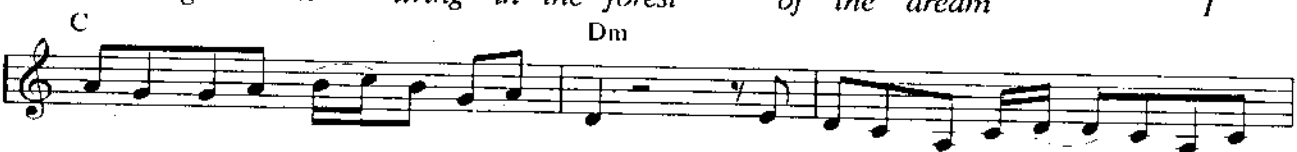
Before the mor - ning comes a story's told  
You help me to forget to play my role



You take my self you take my self control  
You take my self you take my self control .



I, I live among the creatures of the night I  
Night I'm living in the forest of the dream I



haven't got the will to try and fight . A - gainst a new tomorrow so I  
know the night is not as it would seem . I must believe in something so I'll

1 E7

guess I'll just believe it that Tomorrow never comes  
make myself believe it that the night will never go.

2 Am C

I say ..... at oh oh oh oh oh oh

Am C

Oh... oh.... oh.... oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh

oh oh oh oh (In the night) merra voice You take my self, you take my

C

self control You take my self, you take my self control

# SEALED WITH A KISS

*Beguine Rock*



Tho' we gotta say good - bye for the sum - mer,



Dar - ling I - pro-mise you this: I'll send you all my love ev' - ry



day in a letter sealed with a kiss - Guess it's gonna be a



cold lone-ly sum-mer, But I'll feel the emptiness I'll send you all my



dreams ev'ry day in a let - ter Sealed with a kiss I'll



see you in the sunlight I'll hear your voice ev'ry where. I'll



run to ten - derly hold you But darling , you won't be



there. I don't want to say good - bye for the summer , knowing the love we'll



miss. Oh, let us make a pledge to meet in September.



And sealed it with a kiss

And sealed with a...

# HẠ VÀNG BIỂN XANH

Ngày nào đôi ta nói cách xa trong mùa nắng  
Hè người yêu ơi còn nhớ hứa gì không?  
Mình đã cho nhau tình yêu những trang thư  
Mang lời êm dềm. Biển xanh thơ mộng .  
Mà giờ đây tim thấy giá băng ôi mùa hạ buồn .  
Người yêu ơi có thấu lòng em  
Kìa những giấc mơ thật êm  
Những trang thư mang lời tâm tình  
Biển xanh thơ mộng. Nhẹ thoáng tiếng hát vang ngàn nơi,  
Nhẹ bước lối nắng em tìm anh ,  
Hồn khẻ dăm duối trao nụ hôn môi  
Nhưng anh ơi anh đã xa vắng  
Chớ nói đến những câu từ ly  
Trong mùa hạ vàng mình yêu nhau  
Thì có lúc gặp nhau đừng giữ trong tim  
Niềm đau xót xa chỉ cho lòng thêm nhớ  
Biển xanh hơi ta chào mi. Biển xanh hơi ta chào

# SEASON IN THE SUN

Fox



Goodbye to you, my trusted friend  
..... friend it's hard to die

we've known each other since we were  
When all the birds are singing

Gm Dm C7

F



nine or ten . Together we've climbed hills and trees,  
in the sky , Now that the spring is in the air.

Gm

C7

F



Learned of love and A.B.C's, skinned our hearts and skinned our knees. Goodbye my .....  
Pretty girls are ev 'ry where, think of me and I'll be ....

2 F

Gm

Dm

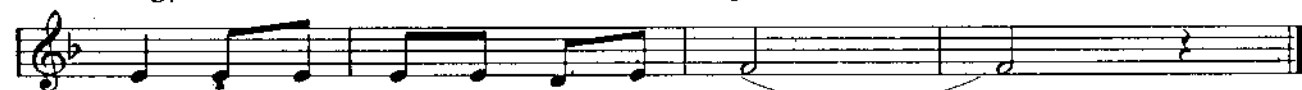
Gm



there. We had joy, we had fun, we had seasons in the sun. But the hills that we

C7

F



climbed were just seasons out of time.

skin red  
- boy too, let  
da  
non

3. *Goodbye papa, please pray for me. I was the black sheep of the family.  
You tried to teach me right from wrong ! Too much wine and too much song wonder how  
I got along.*
4. *Goodbye papa, it's hard to die. When all the birds are singing in the sky.  
Now that the spring is in the air, little children ev'ry where. When you'll see them,  
I'll be there.*

*We had joy, we had fun, we had seasons in the sun.  
But the hills that we climbed were just seasons out of time.*

5. *Goodbye Michelle, my little one. You gave me love and helped me find the sun.  
And ev'ry time that I was down, You would always come around and get my  
feet back on the ground.*
6. *Goodbye Michelle, it's hard to die. When all the birds are singing in the sky.  
Now that the spring is in the air, with the flowers ev'ry where. I wish that we  
could both be there.*

*All our lives we had fun, we had seasons in the sun.  
But the stars we reach could were just starfish on the beach.*



# SING



*Sing , Sing a song . Sing out loud , Sing out strong*  
*Sing , Sing a song . Let the world Sing a - long*



*Sing of good things not bad . Sing of hap-py not sad ,*  
*Sing of love there could be . Sing for you and for me ,*



*Sing — Sing a song — Make it simple to last your whole life*



long. Don't worry that it is not good enough for any - one else to



hear. Just sing, ——— Sing a song. ——— la la do la da la



da la do la da la da da la do la da ——— la do la da la



la do la da la da da da do la da ———



la la do la da la la do la da la da da da la do la da

# HÁT LÊN ĐI

Nào cùng hát lên cùng hát to cùng hát vang  
Nhưng xin ca với niềm vui Ta không rên rỉ sầu than

Nào cùng hát lên để thế gian cùng hát theo  
Ta tôn sùng tình yêu Ta tôn sùng cả niềm tin

Nào cùng hát lên, cùng hát vang lên để đời ta thấy lâu  
thêm. Và chớ lúng lo vì ta sẽ gây phiền cho những kẻ  
nghe ta hát ca. Nào ta cùng hát lên la la la la la la la la  
la  
la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

# THE LUCKY ONE

3 F Dm

You can break away - For

Bb C

you to stay ..... It's true your life you feel just hard

C AP Dm

(ah) the one hard fight .... Oh the

one hard fight

She hates dying the wrong time  
Heart of someone's stronger than

Am Am Bb

storm Just care the way and try and fight  
And when she left she hadn't known somewhere to go  
she told herself to run  
a way

*Dm*

*She shows the world to work and I and never let and show*  
*Love in the dark is so easy get what you want not what*

*Bb Bb C*

*land side Don't come too close maybe things seem more*  
*you need You show me how the way never let she know*

*Gm6 Am Dm Bb C Dm*

*what about her heart Take you want You're the thing lay the thing in the night*  
*what she saw be cause like I want*

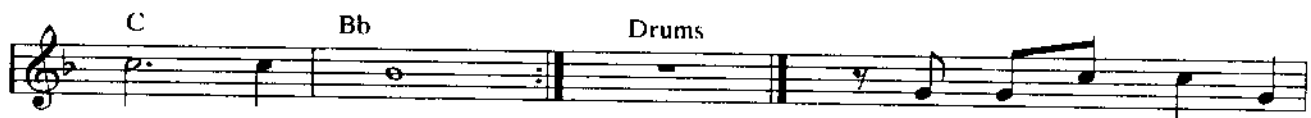
*Bb C Bb Dm Bb*

*you*  
*can take*  
*got what, what you want if you don't think it's wice But the one thanks yo' hand and you*

*got what you want thank yo' wonder thank your thing you're the lucky one*



(Organ



To Verse 2

may be they think Yoe



lucky one the lucky one

may be things seem more



what about her heart

to Ref

# THE RHYTHM OF THE RAIN



*Listen to the rhythm of the falling rain  
The only girl I care about has gone away*



*Telling me just what a fool I've been . I wish that it would  
Looking for a brand—— new start . But little does she*



*go , and let me cry in vain, and let me be alone again .  
know that when she left that day . A - long with her she took my heart*



*Rain ! Please tell me now does that seem fair ? For  
Rain ! Won't you tell her that I love her so —*



*her to steal my heart away when she doesn't care I  
Please ask the sun to set her heart a glow —*



*can't love another when my heart somewhere far away . (The)  
Rain in her heart and let the love we know start to grow .*



# **RHYTHM OF THE RAIN**

Lắng tai nghe quanh tôi chơi với nhịp mưa bồi hồi  
Xót xa thương thân tôi cuồng si khôn nguôi  
Thầm ước cơn mưa tan đi cho tôi ngừng rơi giọt đời,  
Mưa trôi mãi trong mối sầu đơn côi  
Mưa ơi! Xin làm ơn nhấn giúp đôi câu  
Người đâu màng chi mà mang tình tôi đến phương trời nào  
Từ nay tôi còn mong gì yêu mến ai khi tình trần chìm sâu

Gót chân son em đi sao quên tình tôi gọi mời  
Cánh chim Di bay đi tìm nguồn vui mới  
Ngày ấy chia ly em đâu hay tôi từ nay lạc loài,  
Hồn theo bóng em bước về xa khơi  
Mưa ơi! Xin trao dùm tôi câu nói thương yêu  
Xin đưa ngày lên để tìm ấm hương trời chiều  
Giọt ngâu qua lòng ai dội tan nỗi đau cho tình mình dài lâu

# THE WINNER TAKES IT ALL

I don't wanna talk about the things we've  
 I don't wanna talk if it makes you

gone through though it's hurting me . Now it's history ! I've play'd all my  
 feel sad and I understand . You've come to shake my hand I aplo -  
 cards and that's what you've done too ! Nothing more to say , No more race to  
 gize if it makes you feel bad . Seeing me so tense , No self-confid-

play .  
 ence . The winner takes it all . The loser standing small beside the victo-



-ry. That's her destiny ! I was in your arms thinking I'd belong-  
But tell me ~~does~~ she kiss like I used to



ed there . I figured it made sense building me a fence .  
kiss you . Does it feel the same when she calls your name .



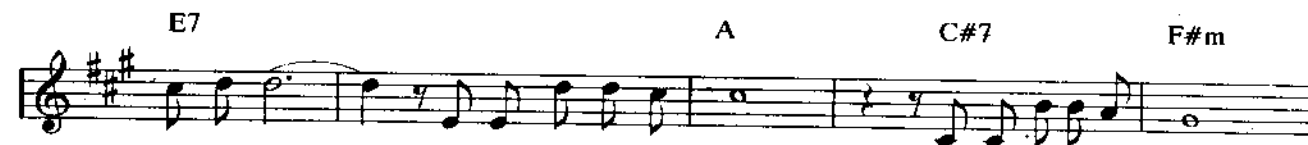
Building me a home , thinking I'd be strong there .  
Somewhere deep inside , you must know I miss you.



But I was a fool playing by the rules. The Gods may throw a  
But what can I say, Rules must be obeyed. The judges will de -



dice their minds as cold as ice , And someone way down here loses some-  
cide the likes of me abide Spectators of the show always stay-



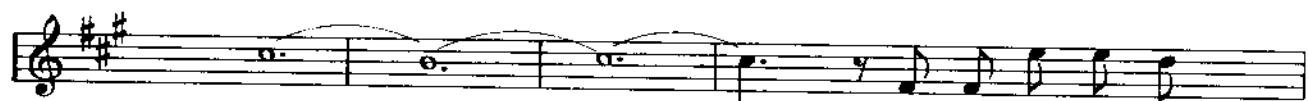
one dear      The winner takes it all      The loser has to fall .  
ing low      The game is on again      A lover or a friend



It's simple and it's plain      Why should I complain ?  
A big thing or a small      The winner takes it all



But tell me ...)      I don't want to )      "dence The winner takes it



say      The winner takes it all



# THE WINNER TAKES IT ALL

Nào em đâu muốn gọi lại chuyện xưa đã êm trôi  
Nhắc chi thêm chuyện ấy để tìm em chợt nhói  
Cuộc tình như ván bài. Nhập cuộc ai cũng như ai  
Có cỏ mây vãn xưa, có vui say, hận tủi  
Một người chất ngất tin vui, một người hối tiếc khôn nguôi  
Nhìn người chệnh choáng men say thấm đau phận đen tối  
Vòng tay ai ấm mềm, từng đêm ru giấc mơ êm  
Đóa môi hôn thần tiên nhưng đêm vui triền miên  
Giờ đây xa vắng rồi Người xưa mê mãi bên ai  
Có hay chẳng từ đây Nỗi đau riêng chẳng nói !  
Dòng đời nước cuốn hoa trôi. Cuộc tình nắng táp mưa rơi  
Muộn phiền ử mãi **trong** tôi, mất nhau thôi anh ơi !  
Người chìm đắm giữa mê say, mình lịm chết với chua cay  
Tình đời vẫn thế ai ơi ! trách thêm càng buốt nhói  
Và vòng tay ai ấm nào đâu tôi muốn  
Người chìm đắm giữa mê say, mình lịm chết với chua cay

# THOSE WERE THE DAYS



Once up - on a time there was a ta - vern  
Then the bu - sy years went rushing by us  
Just to - night I stood be - fore the ta - vern  
Through the door there came fa - mi - liar laughter.



Where we used to raise a glass or two  
We lost our starry notions on the way  
Nothing seemed the way it used to be  
I saw your face and heard you call my name

Re - member how we laughed away the  
If by chance I'd see you in the  
In the glass I saw a strange re -  
Oh my friend, we're older - but no



hours  
tavern  
flection  
wiser

And dreamed of all the great things we would do  
We'd smile at once a-no-ther and we'd say  
was that lonely woman real-ly me?  
For in our hearts the dreams are still the same

Those were the



*days, my friend*

*We thought they'd never end*

*We'd sing and*

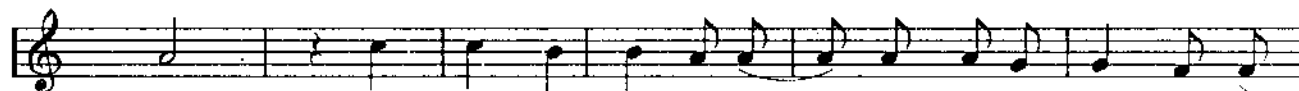


*dance for - e - ver and a day*

*We'd live the life we choose*



*we'd fight and never lose for we were young and sure to have our*



*way*

*la*

*la*

*la*

*la*

*la*

*la*

*la*

*la*

*la*

*la*

*la*

*la*



*Those were the days,*

*oh yes, those were the*

*days*

*... days*

# TÌNH CA DU MỤC

Thảo nguyên bát ngát mênh mông tận chân trời  
Cỏ cây hoa lá hương thơm tỏa ngát đồng  
Tìm em năm tháng thấy đâu hình bóng nàng  
Em thân yêu ơi biết em giờ này nơi đâu ?

Nhấn giúp cho ta chim ơi !  
Nhấn giúp cho ta mây ơi !  
Thảo nguyên bát ngát đem dấu em ta nơi nào ?  
Lần theo dấu vết em đi, tìm dấu cho thấy em yêu  
Tình yêu đốt cháy trong tim phút giây nào người

Tháng tháng năm năm trời qua  
Gió tuyết mưa rơi sương sa  
Tình anh vẫn xanh như lá cây đương mùa xuân

Dù cho năm tháng phai pha hình bóng nàng  
Dù thời gian đã xóa đi bao ước vọng  
Hàng mi đen láy như nhung và nắng chiều  
Em thân yêu ơi biết em giờ này nơi nào ?

(2 lần)

Nhấn giúp cho ta chim ơi !  
Nhấn giúp cho ta mây ơi !  
Thảo nguyên bát ngát đem dấu em ta nơi nào ?  
Dàn ơi vang mãi câu ca, hòa lên khúc hát yêu thương  
Tình yêu đốt cháy trong tim phút giây nào người

Tháng tháng năm năm trời qua  
Gió tuyết mưa rơi sương sa  
Tình anh vẫn xanh như lá cây đương mùa xuân



# TOUCH BY TOUCH

When I feel the time is right and you're staying by my side. And the love you gave to me, makes my heart beat.

When my fancy's flying away, but my feelings that make me stay, I see the fire in your eyes, it makes my heart beat.

Ref : Do it we still do it night and day, you're my all time lover. Do it we still do it in the way, like there is no other. Touch by touch, you're my all time lover, skin to skin, come under my cover...

When my heart is full of love, it makes me a total down. Love is a game that we play night and day.

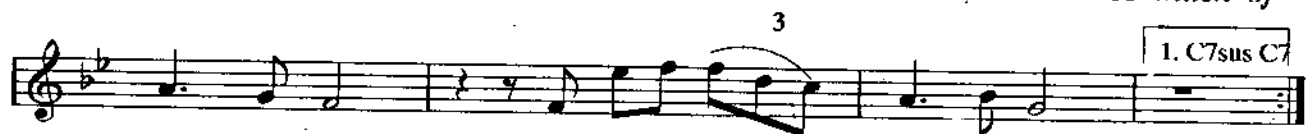
When our love is clear and bright, it's our way to see the light. There's a fire in our heart, night and day.

(Back to Ref.)

# WE'VE ONLY JUST BEGUN

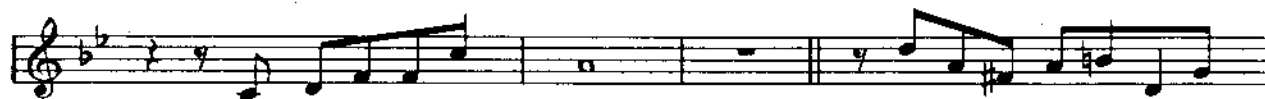


1. We've only just be - gun to live white lace and  
2. Be - fore the ri-sing sun we fly so ma - ny  
3. And when the evening comes we smile so much of



pro - mi - ses .  
roads to choose .  
life a - head .

*A kiss for luck and we're on our way .  
We start out walking and learn to run  
We'll find a place where there's room to grow*



*And yes we've just begun .*

*Sharing horizons that are*



*new to us watching the signs a-long the way, talking it over just to*



*two of us working to - gether day to day to - ge - ther .*

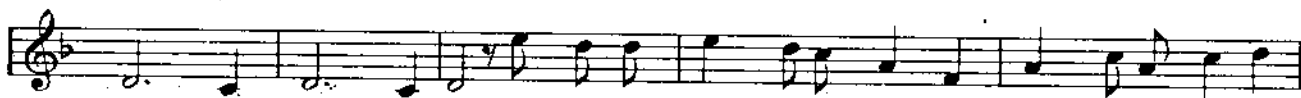


*(Repeat and fade out)*

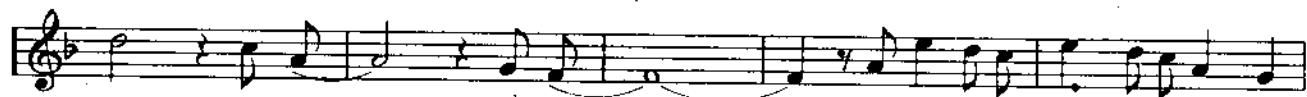
*We've on-ly just be - gun to live*

# WITHIN YOU'LL REMAIN

3



*Facing the world with the empty heart I could dis-ap -*



*pear into the dark*

*And you were the one who could make my*



*dreams come true*

*My dear!*

*It's you*



*When you're not around my heart stood still.*



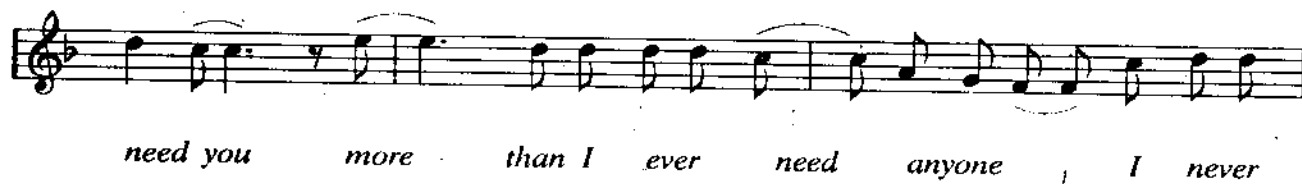
*Within you'll remain, I always will. I usually*



*say there is a - nother man who would interfere into my plan!*



*NGO AI NI I love you! NGO AI NI I*



# WE ARE THE WORLD

*All stars of USA. AFRICA*

E



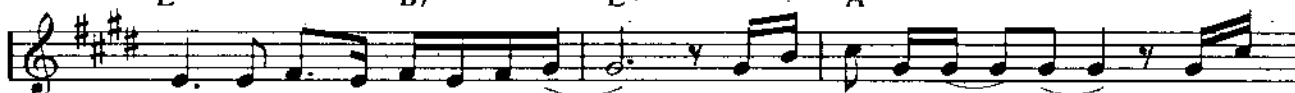
*There comes a time when we heed a certain call when the  
We can't go on pre-tending day by day that some-  
Well, send them your heart, so they know that someone cares, And their*

E

B7

E

A



*world must come together as one . There are people dying , And it's  
one, somewhere will soon make a change . We are all a part of God's  
lives will be stronger and free . As God has shown us by turning stone to*

E

B7

E

1

B7



*time to lend a hand to life the greatest gift of all .  
great big family and the truth you know, love is all we need .  
bread . and so we all must lend a helping hand .*

2.3 B7

E



*We are the world , we are the children . We are the ones*



*who make a brighter day so let's start giving. There's a choice we're making we're*



*saving our own lives It's true we'll make a bet-ter day just you and me',*



*When you're down and out there seems no hope at all . But if you*



*just believe, there's no way we can fall. Well, let us realize that a*



*change can only come when we stand together as one. We are the world*



# WE ARE THE WORLD

---

Đã có đến lúc lời ai kêu vang mãi trong ta.  
Lời ai thiết tha trong ta đã nghe lời đau  
thương làn môi ấm nụ cười. Một trái tim biết  
yêu con người, yêu đời còn nghe lòng dạ  
thên thang. Chúng ta nhân loại, chúng ta  
trẻ thơ, chúng ta kết đoàn cho ngày mai  
sáng tươi, tươi sáng cho con người. Một  
chân lý nào bằng chính ta đắp xây cho đời  
mình. Đắp xây ngày mai sáng tươi cho anh  
và tôi

---

# WHEN WE WERE YOUNG

The musical score is written in 4/4 time with a key signature of one sharp (F#). It consists of five staves of music. The lyrics are written below the notes, with some words split across lines. Chord symbols are placed above the notes. The score includes a repeat sign at the beginning of the first staff and a double bar line with a repeat sign at the end of the third staff. The lyrics are: "One day when we were young one won-der-ful Sweet songs of spring were sung and mu-sic was mor-ning in May. ne-ver so gay You told me you loved You told me you loved me when we were young one day ... day me when we were young one ... You told me you loved me and held me close to your heart. You laughed then you cried".

One day when we were young one won-der-ful  
Sweet songs of spring were sung and mu-sic was  
mor-ning in May. ne-ver so gay You told me you loved  
You told me you loved  
me when we were young one day ... day  
me when we were young one ...  
You told me you loved me and held me  
close to your heart. You laughed then you cried



*then and came the time to part. When*



*songs of spring are sung, re-mem-ber that mor-ning in May.*



*Re-mem-ber you loved me when*



*we were young one day.*

# KHÚC HÁT THANH XUÂN

Ngày ấy khi xuân ra đời một trời bình minh  
Có lũ chim vui. Có lứa đôi yêu nhau  
Rồi hẹn rằng còn mãi không nguôi

Nhạc lắng hương xuân bồi hồi như vì tình ai  
Tiếng hát lên ngôi. Nói với nhau yêu nhau  
Rồi một ngày còn mới tươi *mãi*.

Rồi nắm tay cùng nói vui những câu êm êm không rời vai  
Rồi là lời, hình dáng ai khuất xa biến vào nẻo khơi.  
Từ đó khi xuân tái hồi cho bụi ngùi thương nhớ tới xa xôi  
Nhớ tới câu thương yêu người  
Một ngày tuổi mới đôi mươi

# WOMAN IN LOVE

BARBARA STREISAND



*Life is a moment in space                      When the dream is gone ,  
With you eternally mine                      in love there is*



*It's a lonelier place .                      I kiss the  
no measure of time .                      We planned it*



morning goodbye , But down inside you know we never know why  
all at the start that you and I live in each other's heart .



The road is narrow and long when eyes meet eyes  
We may be oceans away , you feel my love ,



and the feeling is strong .  
I hear what you say

I turn a -  
No truth is



way from the wall. I stumble and fall ,  
ever a lie I stumble and fall ,

But I  
But I



give you it all . I am a woman in love . And I'll  
give you it all . I am a woman in love . And I'm



do anything to get you into my world and hold you within  
talking to you you know I know how you feel what a woman can do



It's a right I defend Over and over a -



- gain . ( What do I do )

# NGƯỜI ĐÀN BÀ ĐANG YÊU

Kiếp sống mệnh mang như tơ trời, khi con mơ tan rồi, chốn ấy thêm vắng thừa người, Xin chia tay buổi sáng tuyết vời, mà trong tâm tư anh ơi ai biết chuyện đời. Lối cũ nay đã xa vời vời ánh mắt trao nhau rồi tâm tư xao xuyến bồi hồi. Em quay chân xa góc phố vui tươi ngõ trong nắng mai, mà tình em trao anh thôi. Em trao anh tình yêu son giá, em trao anh cả cuộc đời, em mang anh vào trong kiếp sống trong vòng tay ấp yêu

Quyền yêu ấy xin dài lâu, dẫu yêu mãi mãi cho ngày mai (ngàn năm khó phai)

Mãi mãi có anh trong cuộc đời, yêu thương không biến đời. Dẫu tháng năm vẫn trôi dài, bao con tim em đã yêu người. Giờ trong tim em yêu anh cho đến muôn đời. Dẫu kiếp sống cách hai phương trời. Em vẫn yêu anh hoài bên tai còn vẳng bao lời. Em tin anh yêu không dối gian, để tình ta không vỡ tan. Cuộc tình ta tươi nắng xuân. Em trao anh tình yêu son giá. Dư hương tình yêu mạn má, xin yêu nhau bền lâu anh nhé cho đời đời xót xa



# WORDS

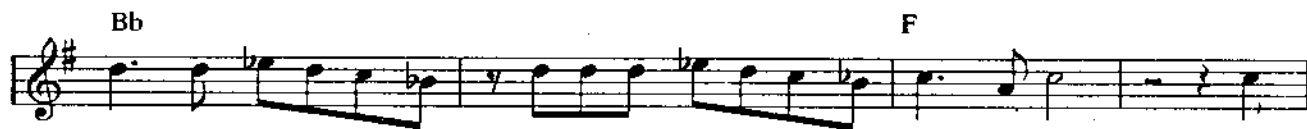
*Moderately*



*Smile an ever-lasting smile a smile can bring you near to me. Don't*



*e - ver let me find you gone. Cause that would bring a tear to me. This*



*world has lost its glo-ry let's start a brand new story now my love. Right*



*now there'll be no o-ther time and I can show you how, my love.*

G A7  
 Talk in ever-lasting words and dedicate them all to me And

D7 C G  
 I will give you all my life. I'm here if you should call to me. You

Bb D7  
 think that I don't even mean a single word I say it's on - ly

G D7 G Am7 D7  
 words and words are all I have to take your heart away

G C G  
 way.

# WORDS

Môi, em giống hoa lan hàm tiếu, nó sẽ đem ta gần nhau dài lâu  
Không em, xin chớ để anh sầu đau khi biết em đã xa anh thật rồi  
Nhưng tôi đã mất hết cuộc đời khi em đã bỏ đi xa thật xa người ơi!  
Xót xa rồi thấy sao như buồn quá cho đến khi tôi tìm thấy người tình  
Em, tôi thấy hân hoan rộn rã, em đã cho tôi tình yêu thì đây,  
Đây tôi sẽ hiến cho em cuộc sống nếu có tiếng em rộn lên dịu dàng  
Em yêu, có lẽ tôi không được yêu theo bước chân em nhỏ nhoi  
Mãi tới hôm nay em đã vui tươi hồn nhiên, đã khiến cho anh ngất ngây

# ***YESTERDAY***

*Slow Sub*

The Beatles



*Yesterday,*                      *all my troubles seemed so far away.*  
*Suddenly,*                      *I'm not half the man I used to be.*



*Now it looks as though they're here to stay. Oh, I believe in        yes-terday*  
*There's a shadow hanging over me. Oh, yes - terday came —————*

2 Dm A7 Dm Bb Gm6 C7

sud - den - ly. Why she had to go I don't know, she wouldn't

F A7 Dm Bb Gm6 C7

say I said some - thing wrong now I long for yes - ter -

F C7 F A7 Dm

day, Yes - ter - day, love was such an easy game to play.

Bb C7 F Dm7 Gm

Now I need a place to hide away. Oh I believe

Bb F Dm7 Gm Bb F

in yes - ter - day .... Hm, Hm, Hm ...

# YESTERDAY ONCE MORE



*When I was young I'd lis - ten to the ra - di - o , Wait - ing  
Lookin' back on how it was in the years gone by And the*



*for my fav'rite songs When they played I'd sing a-long , (and) it made me smile  
good time that I had Make to-day seem rather sad , So much has changed*



*Those were such happy times and not so long a-go. How I  
It was songs of love that I would sing to them And I'd*



won - der where they'd gone. But they're back a - gain Just like a -  
memor - ise each word Those old me - lo - dies still sound so



long lost friend all the songs I love so well Ev' ry  
good to me as they melt the years a - way ...../



sha la la la Ev'ry woo woo still shines



Ev'ry shing a ling a ling that they're starting to sing so fine.



When they get to the part where he's breaking her heart. It can  
All my best memories Come buck clearly to me Some can

Cm/B A#7/-5 E A/B  
 really make me cry. Just like be - fore It's yesterday once  
 even make me cry

1. Em7 F#m7  
 (Shoo hie d, lang lang)

more. (Lookin' back...) C#m  
 2. ... more. Ev'ry sha la la la. Ev'ry woo woo

E  
 woo still shine. Ev'ry shing a ling that they are

C#m F#m7 BSuS  
 starting to sing so fine



---

# NHỚ THƯƠNG NGÀY THÁNG QUA

---

Từ ngày còn thơ tôi hay thường nghe tình khúc buồn. Lòng ray rứt nỗi sầu cô đơn. Lời ca nghe thiết tha nào nùng, cho tình yêu ban đầu. Rồi thời gian qua, dư âm ngày xưa đã thoáng qua dần. Người yêu tôi già từ ra đi. Tình khúc xưa đâu rồi, lời ca ngày xưa vẫn còn và hôm nay đã vụt tan mất. Người yêu hỏi hôm nay xa ta mang theo bao nỗi thương yêu ngày thơ. Tình cho ta bao cơn say yêu thương bay theo giấc mơ thần tiên. Tình cho ta nhiều vương vấn kỷ niệm xưa đã bay mất. Người yêu hỏi, hãy cho ta nghe trọn bài hát tình yêu nhớ thương ngày tháng qua

Em yêu hỏi Hôm nay xa ta mang theo bao nỗi thương yêu ngày thơ. Tình cho ta bao cơn say yêu đương bay theo giấc mơ thần tiên

# YOU'RE WOMAN



To -

Lay



night, there's been no darkness tonight.

Oh time, let your love lead a

back, back in my ten - der - ness.

And change



rise. Lis - ten to my heart and lay your body next to mine

us. you cut off love me and you call on with your dreams

all dreams can't



Let me feel your soul with on my dream . You're woman, I'm a man  
soon you want, sweeping in astray .



This is more than just a game . I can make you feel so right



Be my lady of the night ? You're woman I'm a man . You're my for-

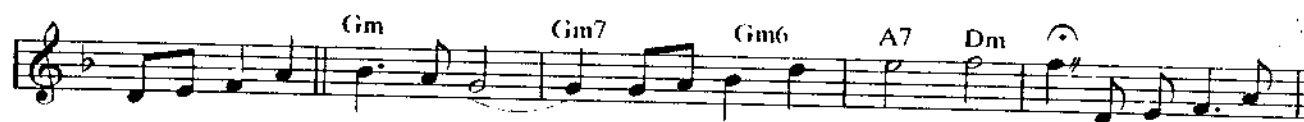


tune . I'm your friend . There are things, we can disguise . Be my



la - dy of the night ?

# ***YOU DON'T HAVE TO SAY YOU LOVE ME***



*When I said I*



*needed you, You said you would always stay*

*( It wasn't me who changed but you and*



*now you've gone away*

*Don't you see that now you're gone*

*And I'm left here*



*on my own.*

*That I have to follow you and beg you to come home.*



*You don't have to say you love me just be close at hand*



*You don't have to say for - e - ver I will un - der - stand be -*



*lieve me, be - lieve me I can't help but love you but be -*



*lieve me I'll ne - ver tie you down, left a - lone with just a*



*me - mo - ry . Life seems dead and quite unreal All that's left is lone liness There's*



nothing left to feel      You don't have to say you love me just be close at hand



You don't have to say for e - ver I will understand Be - lieve me Be -



lieve me      You don't have to say you love me just be close at hand



You don't have to say for e - ver. I will un - der - stand Be -



lieve me      Believe me      Believe me

# KHÔNG CẦN NÓI ANH YÊU

Ngày xa xưa em nói yêu anh,  
Và anh nói sẽ mãi bên em.  
Giờ thì duyên ta đã vỡ tan,  
Em vẫn yêu anh nhớ anh.  
Người tình ơi ! Anh biết chăng anh ?  
Đời lẻ loi em sống chênh vênh,  
Chỉ cầu mong theo bước chân anh,  
Theo bước chân anh thương mến.  
Và anh không cần nói yêu em  
Chỉ xin có anh lúc này.  
Và anh không cần nói yêu em  
Chỉ xin hãy tin, hãy tin vì người yêu, vì người yêu.  
Thì suốt đời em xin là người tình lẻ loi xa xôi, có thể thôi !  
Chỉ một mình bơ vơ ôm mối yêu xưa.  
Cuộc đời qua như chết nơi xa.  
Còn chi nữa em ước em mơ.  
Em nhớ, em mong, em chờ ?  
Và anh không cần nói yêu em  
Chỉ xin có anh lúc này  
Và anh không cần nói yêu em  
Chỉ xin cứ tin có em vì yêu anh, vì yêu anh,  
Sẽ không cần nói yêu em,  
Chỉ xin có em lúc này.  
Và anh không cần nói yêu em  
Chỉ xin cứ tin có em chỉ yêu anh, chỉ có mình anh.

# MỤC LỤC

1. Baby I'm a want you	5	26. No milk today	87
2. Beautiful Sunday	9	27. Obladi - Oblada	90
3. Both sides now	12	28. Oh ! Carol	93
4. Donna Donna	16	29. Over and over	96
5. Don't let me down	19	30. Papa	97
6. Fernando	22	31. Sad movies	100
7. Girl you are my love	26	32. Seft control	102
✓ 8. Green fields	29	33. Sealed with a kiss	105
✓ 9. Happy new year	33	34. Seasons in the sun	108
10. Hey jude	35	35. Sing	110
11. Holiday	38	36. The lucky one	113
12. I don't know how to love him	42	37. The rhythm of the rain	116
13. I have a dream	45	38. The winner takes it all	119
14. If you go away	47	39. Those were the days	123
15. I just called to say I love you	51	40. Touch by touch	126
16. I'd love you to want me	54	41. We're only just begun	127
17. I'm still loving you	56	42. Within you'll remain	129
18. It never rains in Southern California	59	43. We are the world	132
19. I went to your wedding	62	44. When we were young	135
20. Jingle bells	70	45. Woman in love	138
21. Killing me softly with his song	73	46. Words	142
22. Knoc 3 times	76	47. Yesterday	145
23. Lady Madonna	79	48. Yesterday once more	147
24. Let it be	82	49. You're woman	151
25. Massachussetts	85	50. You don't have to say you love me	153



# TUYỂN TẬP NHỮNG BÀI HÁT

# TIẾNG ANH NỔI TIẾNG

---

## TẬP I - CASSETTE 1

### MẶT A

- |   |                  |
|---|------------------|
| 1. Happy new year                       | (ABBA)           |
| 2. You don't have<br>to say you love me | (D. Springfield) |
| 3. I have a dream                       | (ABBA)           |
| 4. Both sides now                       | (J. Collins)     |
| 5. Killing me softly                    | (R. Flack)       |
| 6. Let it be                            | (Beatles)        |
| 7. Baby I'm a want you                  | (Bread)          |
| 8. No milk today                        | (H. Harkn)       |
| 9. Those were the days                  | (M. Hopkin)      |
| 10. Scaled with a kiss                  | (B. Hayland)     |
| 11. Oh ! Carol                          | (N. Sedaka)      |
| 12. Beautiful Sunday                    | (D. Boone)       |
| 13. Obladi - Oblada                     | (Beatles)        |

### MẶT B

- |   |                |
|---|----------------|
| 1. Lady Madonna                           | (Beatles)      |
| 2. Papa                                   | (P. Anka)      |
| 3. Green fields                           | (Brothers)     |
| 4. Donna - Donna                          | (Felicia)      |
| 5. Over and over                          | (Felicia)      |
| 6. When we were young                     | (Felicia)      |
| 7. I'd love you to want me                | (Lobo)         |
| 8. Seasons in the sun                     | (Terry Jack)   |
| 9. Sad movies                             | (Sue Thompson) |
| 10. It never rains in Southern California |                |
| 11. If you go away                        | (Terry Jack)   |
| 12. I don't know how to love him          | (Covington)    |
| 13. Hey Jude                              | (Beatles)      |



# TUYỂN TẬP NHỮNG BÀI HÁT TIẾNG ANH NỔI TIẾNG

## TẬP I - CASSETTE 2

### MẶT A

1. Within you'll remain (Tokyo Square)
2. We are the world (All stars of USA - Africa)
3. The winner takes it all (ABBA)
4. The lucky one (L. Branigan)
5. I'm still loving you (Scorpions)
6. The rhythm of the rain (P. Fogelberg)
7. I just called to say I love you (S. Wonder)
8. Self control (L. Branigan)
9. I went to your wedding (Patti Page)

### MẶT B

1. Holiday (The Bee-Gees)
2. Words (The Bee-Gees)
3. Massachusetts (The Bee-Gees)
4. Yesterday once more (Carpenters)
5. We're only just begun (Carpenters)
6. Sing (Carpenters)
7. Fernando (ABBA)
8. Touch by touch (Joy)
9. Girl you are my love (Pink Boy)
10. Woman in love (Barba Streisand)
11. Jingle Bell (Boney M)
12. Don't let me down (The Beatles)
13. Yesterday (The Beatles)
14. Knock three times (Dawrf)



Sách và băng cassette phát hành tại Nhà sách VĂN NGHỆ  
224 B Pasteur, Q.3, TP. Hồ Chí Minh • ĐT : 8243338